

# AURIOL®

## WANDUHR MIT THERMO- UND HYGROMETER HORLOGE MURALE AVEC THERMOMÈTRE ET HYGROMÈTRE WALL CLOCK WITH TEMPERATURE & HUMIDITY

### (DE) (AT) (CH) WANDUHR MIT THERMO- UND HYGROMETER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

### (FR) (BE) (CH) HORLOGE MURALE AVEC THERMOMÈTRE ET HYGROMÈTRE

Instructions d'utilisation et de sécurité

### (GB) (IE) (NI) (CY) (MT) WALL CLOCK WITH TEMPERATURE & HUMIDITY

Operating and safety instructions

### (NL) (BE) WANDKLOK MET THERMO- EN HYGROMETER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

### (PL) ZEGAR ŚCIENNY Z TERMOMETREM I HIGROMETREM

Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

### (CZ) NÁSTĚNNÉ HODINY S TEPLoměREM A VLHKOMĚREM

Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

### (SK) NÁSTĚNNÉ HODINY S TEPLOMEROM A VLHKOMEROM

Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

### (ES) RELOJ DE PARED CON TERMÓMETRO E HIGRÓMETRO

Instrucciones de funcionamiento y seguridad

### (DK) VÆGUR MED TERMOMETER OG HYGROMETER

Drifts- og sikkerhedsinstruktioner

### (IT) (MT) (CH) OROLOGIO DA PARETE CON TERMOMETRO E IGROMETRO

Istruzioni per l'uso e la sicurezza

### (HU) FALIÓRA HŐ- ÉS LÉGNEDVESSÉGMÉRŐVEL

Üzemeltetési és biztonsági utasítások

IAN 459952\_2310

(DE) (FR) (GB)  
(NL) (PL) (CZ) (SK)  
(ES) (DK) (IT) (HU)



|   |     |
|---|-----|
| DE AT CH  |     |
| Bedienungs- und Sicherheitshinweise .....         | 1   |
| FR BE CH  |     |
| Instructions d'utilisation et de sécurité .....   | 14  |
| GB IE NI CY MT                                    |     |
| Operating and safety instructions .....           | 29  |
| NL BE   |     |
| Bedienings- en veiligheidsinstructies .....       | 41  |
| PL  |     |
| Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa .....         | 54  |
| CZ  |     |
| Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny .....      | 67  |
| SK  |     |
| Prevádzkové a bezpečnostné pokyny .....           | 79  |
| ES  |     |
| Instrucciones de funcionamiento y seguridad ..... | 92  |
| DK  |     |
| Drifts- og sikkerhedsinstruktioner .....          | 105 |
| IT MT CH  |     |
| Istruzioni per l'uso e la sicurezza .....         | 117 |
| HU  |     |
| Üzemeltetési és biztonsági utasítások .....       | 130 |

**DE|AT|CH**

# **Bedienungs- und Sicherheitshinweise**

## **Inhaltsverzeichnis**

|  |          |
|--|----------|
| Inhaltsverzeichnis .....                           | 1        |
| Einleitung .....                                   | 2        |
| Bestimmungsgemäße Verwendung .....                 | 2        |
| Lieferumfang .....                                 | 2        |
| Technische Daten .....                             | 2        |
| Erklärung der Signalwörter .....                   | 3        |
| Zeichenerklärung .....                             | 3        |
| <b>Wichtige Sicherheitshinweise .....</b>          | <b>5</b> |
| Sicherheitshinweise für Benutzer .....             | 5        |
| Sicherheitshinweise zu der Batterie .....          | 6        |
| Das Produkt sicher aufhängen .....                 | 7        |
| Inbetriebnahme .....                               | 7        |
| Zeiteinstellung .....                              | 7        |
| Thermometer .....                                  | 7        |
| Hygrometer .....                                   | 7        |
| Reinigungshinweis .....                            | 8        |
| Lagerung .....                                     | 8        |
| Entsorgung .....                                   | 8        |
| Entsorgung des Elektrogeräts .....                 | 8        |
| Entsorgung der Batterien .....                     | 10       |
| Vereinfachte EU-Konformitätserklärung .....        | 11       |
| Garantie der digi-tech gmbh .....                  | 11       |
| Garantiebedingungen .....                          | 11       |
| Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche ..... | 11       |
| Garantieumfang .....                               | 11       |
| Abwicklung im Garantiefall .....                   | 12       |
| Service .....                                      | 13       |
| Lieferant .....                                    | 13       |

# WANDUHR MIT THERMO- UND HYGROMETER

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Wanduhr mit Thermo- und Hygrometer (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Produkt ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.



## Lieferumfang

**Hinweis:** Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).

1 x Wanduhr

1 x Batterie 1,5 V AA LR6

1 x Kurzanleitung

## Technische Daten

- Quarzwerk ES368
- Messbereich/Temperatur: -20 – 50 °C

- Temperaturanzeige/Toleranz:  $\pm 3$  °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 10 % – 100 %
- Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz:  $\pm 8$  %
- Maße: ca.  $\varnothing$  25,4 x 4,0 cm
- Gewicht: ca. 378 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6




Vorsicht zerbrechlich!






## Erklärung der Signalwörter

|                      |   |
|----------------------|---|
| <br><b>WARNUNG!</b>  | Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.     |
| <br><b>VORSICHT!</b> | Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann. |
| <b>ACHTUNG:</b>      | Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.  |
| <b>Hinweis:</b>      | Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.   |

## Zeichenerklärung

|      |   |
|------|---|
|      | Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit. |
| <br> | Alkaline-Batterie inklusive   |

|   |   |
|---|---|
|    | <p>Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6</p>  |
|    | <p>Bedienungsanleitung</p>  |
|    | <p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung!</p>   |
|    | <p>Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.</p> |
|    | <p>Uhrzeit einstellen</p>   |
|    | <p>Vorsicht zerbrechlich!</p>   |
|    | <p>Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.</p>  |
|    | <p>Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.</p>                                   |
|    | <p>Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.</p>   |
|    | <p>Batterien nicht deformieren oder beschädigen.</p>  |
|   | <p>Batterien nicht öffnen oder demontieren.</p>   |
|  | <p>Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.</p>                                  |
|  | <p>Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.</p>   |

|   |   |
|---|---|
|  | Batterien nicht aufladen.   |
|  | Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten. |
|  | Batterien nicht kurzschließen.  |
|  | Batterien immer polrichtig einlegen.                                  |
|  | Schutzhandschuhe tragen!  |

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweise für Benutzer



## **WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder**

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

## Sicherheitshinweise zu der Batterie



### **WARNUNG! Lebensgefahr!**

- Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus



### **VORSICHT! Verletzungsgefahr!**



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## **ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!



- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

### **Das Produkt sicher aufhängen**

Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizung) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprecher) hängt;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von dem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

### **Inbetriebnahme**

Setzen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig** +/- in das Batteriefach auf der Rückseite des Produktes ein.

### **Zeiteinstellung**

Drehen Sie das Einstellrädchen zum Einstellen der Uhrzeit auf der Rückseite des Produktes.

### **Thermometer**

Ihr Produkt verfügt über eine analoge Anzeige für die Temperatur (TEMPERATURE).

Der Messbereich der Temperatur liegt zwischen -20 – 50 °C.

**Hinweis:** Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis der Sensor sich an die neue Umgebung angepasst hat.

### **Hygrometer**

Ihr Produkt verfügt über eine analoge Anzeige für die Luftfeuchtigkeit (HUMIDITY).

Der Messbereich der Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 10 – 100 %

**Hinweis:** Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis der Sensor sich an die neue Umgebung angepasst hat.

## Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

## Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterie und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

## Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:**

**1-7: Kunststoffe**

**20-22: Papier und Pappe**

**80-98: Verbundstoffe.**



### Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten



Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.**

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

### Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie:



Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



### WARNUNG!

### Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



### WARNUNG!

### Explosionsgefahr!

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Bat-

terien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Wanduhr mit Thermo- und Hygrometer 4-LD6584-1, 4-LD6584-2 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, 2014/30/EU entspricht.



Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)  
Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 459952\_2310 ein.

## Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt

für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (459952\_23 10) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (459952\_2310) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE) (AT)

00800 5515 6616

(CH)

0800 563862



## Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2023

IAN 459952\_2310, Art.-Nr.: 4-LD6584-1, 4-LD6584-2

**Sommaire**

|  |           |
|--|-----------|
| Sommaire .....   | 14        |
| Introduction .....   | 15        |
| Utilisation conforme .....                                     | 15        |
| Contenu de l'emballage .....                                   | 15        |
| Données techniques .....                                       | 15        |
| Explication des termes de mise en garde .....                  | 16        |
| Signification des symboles .....                               | 16        |
| <b>Consignes de sécurité importantes</b> .....                 | <b>18</b> |
| Consignes de sécurité pour les utilisateurs .....              | 18        |
| Consignes de sécurité pour la pile .....                       | 19        |
| Accrochez solidement le produit .....                          | 20        |
| Mise en service .....  | 20        |
| Réglage de l'heure .....                                       | 20        |
| Thermomètre .....  | 20        |
| Hygromètre .....   | 21        |
| Conseils de nettoyage .....                                    | 21        |
| Stockage .....   | 21        |
| Élimination .....  | 21        |
| Élimination de l'appareil électrique .....                     | 21        |
| Élimination des piles .....                                    | 23        |
| Logo TRIMAN .....  | 24        |
| Déclaration de conformité UE simplifiée .....                  | 24        |
| Garantie de digi-tech gmbh .....                               | 24        |
| Conditions de garantie .....                                   | 24        |
| Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts ..... | 24        |
| Période de garantie et droits légaux .....                     | 26        |
| Couverture de la garantie .....                                | 26        |
| Procédure de mise en œuvre de la garantie .....                | 27        |
| Service .....  | 28        |
| Fournisseur .....  | 28        |



# HORLOGE MURALE AVEC THERMOMÈTRE ET HYGROMÈTRE

## Introduction

Félicitations pour l'achat de votre horloge murale avec thermomètre et hygromètre (ci-après dénommée simplement « produit » ou « appareil »). Vous avez choisi un produit de haute qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de cet appareil. Celle-ci comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués.

En cas de cession de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute question ultérieure.



## Utilisation conforme

L'appareil a été conçu pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans la notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme.

L'appareil est adapté à une utilisation en intérieur.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.



## Contenu de l'emballage

**Remarque :** veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Procédure en cas de recours à la garantie »).

- 1 x horloge murale
- 1 x pile 1,5 V AA LR6
- 1 x guide de démarrage rapide

## Données techniques



- Mouvement à quartz ES368
- Plage de mesure/Température : -20 C à 50 °C

- Indicateur de température/Tolérance : +/-3 °C
- Plage de mesure/Humidité : 10 % à 100 %
- Indicateur d'humidité/Tolérance : +/-8 %
- Dimensions : env. Ø 25,4 x 4,0 cm
- Poids : env. 378 g (piles non comprises)
- Pile : 1 x 1,5 V AA R6/LR6






Attention fragile !






## Explication des termes de mise en garde

|   |  |
|---|--|
| <br><b>AVERTISSEMENT !</b> | <p>Cette mention/symbole indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.</p>                 |
| <br><b>ATTENTION !</b>     | <p>Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.</p> |
| <b>ATTENTION :</b>  | <p>Ce terme d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.</p>  |
| <b>Remarque :</b>   | <p>Cette mention est utilisée pour apporter des informations supplémentaires.</p>  |

## Signification des symboles

|  |   |
|--|---|
|   | <p>Une mauvaise utilisation des piles/piles rechargeables peut entraîner un risque d'explosion et un risque de fuite du liquide contenu dans les piles.</p> |
| <br> | <p>Pile alcaline incluse</p>  |

|   |   |
|---|---|
|    | Pile : 1 x 1,5 V AA R6/LR6  |
|    | Notice d'utilisation  |
|    | Veuillez lire la notice d'utilisation !   |
|    | Avec le marquage CE, digi-tech gmbh déclare respecter la conformité aux directives européennes applicables. |
|    | Régler l'heure  |
|    | Attention fragile !   |
|    | Toujours tenir les piles hors de portée des enfants.  |
|    | Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu.                             |
|    | Les piles doivent toujours être utilisées correctement.   |
|    | Ne pas déformer ou endommager les piles.  |
|   | Ne pas ouvrir ni démonter les piles.  |
|  | Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.  |
|  | Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.  |

|   |   |
|---|---|
|  | Ne pas charger les piles.   |
|  | Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides. |
|  | Ne pas mettre les piles en court-circuit.                             |
|  | Toujours insérer les piles correctement.                              |
|  | Portez des gants de protection !                                      |

## Consignes de sécurité importantes

### Consignes de sécurité pour les utilisateurs



## **AVERTISSEMENT !** **Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants**

Les **enfants** sous-estiment souvent les dangers. Tenez les **enfants** à l'écart du produit.

- Ce produit peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser le produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne peuvent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.
- N'exposez pas le produit à l'humidité.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Cet appareil ne contient pas de pièces pouvant être entretenues par

l'utilisateur.

### Consignes de sécurité pour la pile



#### **AVERTISSEMENT !**

#### **Danger de mort !**

- Conservez les piles / batteries hors de portée des **enfants**. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais les piles non rechargeables.
- Ne court-circuitiez pas et/ou n'ouvrez pas les piles. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou de rupture.
- Ne jetez jamais les piles / batteries dans le feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles / batteries à aucune contrainte mécanique.

### Risque de fuite des piles / batteries rechargeables



#### **ATTENTION ! Risque de blessure !**

Les piles / batteries qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures par contact avec la peau.



Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.

- Évitez d'exposer les piles / batteries à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur / à la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles / batteries, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !
- En cas de fuite des piles / batteries, retirez-les immédiatement de l'appareil afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles / batteries si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

### **ATTENTION : risque d'endommagement du produit**

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables spécifié !
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile/pile rechargeable et sur l'appareil.
- Nettoyez les contacts sur les piles/piles rechargeables et dans le

compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige !

- Retirez immédiatement les piles / batteries usées du produit.

### **Accrochez solidement le produit**

Le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces très humides (par ex. la salle de bain). Avant de fixer le produit au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Utilisez des vis et des chevilles appropriées (non fournies). Tenez compte de la nature du mur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une fixation inappropriée. Veillez à respecter les points suivants :

- aucune source de chaleur directe (p. ex. chauffage) ne doit impacter le produit ;
- le produit ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ;
- l'appareil ne doit pas être en contact avec des projections d'eau et des gouttes d'eau ;
- le produit ne doit pas se trouver à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. des enceintes) ;
- aucun corps étranger ne doit pénétrer dans le produit ;
- les bougies et autres flammes nues doivent être tenues à l'écart du produit à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.

### **Mise en service**

Insérez une pile 1,5 V AA R6/LR6 dans le compartiment à piles à l'arrière du produit en respectant la **polarité** +/-.

### **Réglage de l'heure**

Tournez la molette à l'arrière de l'horloge murale pour régler l'heure.

### **Thermomètre**

Votre produit dispose d'un affichage analogique de la température (TEMPÉRATURE)

La plage de mesure de la température est comprise entre -20 °C et 50 °C.

**Remarque :** après avoir déballé votre produit, il peut s'écouler un certain temps avant que le capteur ne s'adapte au nouvel environnement.

## Hygromètre

Votre produit dispose d'un affichage analogique du taux d'humidité de l'air (HUMIDITÉ).

La plage de mesure de l'humidité de l'air est comprise entre 10 % et 100 %

**Remarque :** après avoir déballé votre produit, il peut s'écouler un certain temps avant que le capteur ne s'adapte au nouvel environnement.

## Conseils de nettoyage

Un nettoyage incorrect peut endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

## Stockage

Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile et conservez le produit, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un endroit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

## Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.

**Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :**

**1 à 7 : plastiques**

**20 à 22 : papier et carton**

**80 à 98 : matériaux composites.**



## Élimination de l'appareil électrique

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de



remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs thermiques, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est au moins supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En outre, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils usagés d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les longueurs d'arêtes des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm. Retirez la pile avant d'éliminer l'appareil et jetez-la séparément (voir Élimination des piles).



## Élimination des piles

Le symbole ci-contre signifie que les piles et batteries ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/UE et à ses amendements. Les consommateurs sont légalement tenus d'éliminer toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que :



Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium dans un point de collecte dans votre municipalité/quartier ou dans un commerce afin de pouvoir les éliminer de manière écologique et de récupérer les matières premières précieuses, telles que par ex. le cobalt, le nickel ou le cuivre. La remise des piles et des batteries est gratuite.



### **AVERTISSEMENT ! Dommages environnementaux dus à une élimination incorrecte des piles/batteries !**

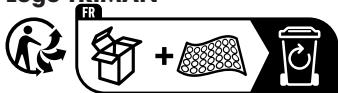
Parmi les composants possibles, certains sont toxiques, tels que le mercure, le cadmium et le plomb. S'ils ne sont pas éliminés correctement, ils mettent en danger l'environnement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets nocifs sur les humains, les animaux et les plantes et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer indirectement dans l'organisme via les aliments.



### **AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion !**

Les piles usagées contenant du lithium (Li = lithium) présentent un risque d'incendie élevé. Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des piles et des batteries usagées contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), voire des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour réduire ce risque, fixez du scotch sur les pôles des piles et batteries au lithium avant leur élimination, afin d'éviter un court-circuit externe. Les piles et les batteries qui ne sont pas installées de manière fixe dans l'appareil doivent être retirées et éliminées séparément avant l'élimination. Ne vous débarrassez des piles et batteries que lorsqu'elles sont déchargées ! Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

## Logo TRIMAN



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

## Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que l'horloge murale avec thermomètre et hygromètre 4-LD6584-1, 4-LD6584-2 est conforme aux directives RoHS 2011/65/UE, 2014/30/UE.



Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici : [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Cliquez ensuite sur la loupe et saisissez le numéro d'article 459952\_2310.

## Garantie de digi-tech gmbh

Vous recevez une garantie de **3 ans** à partir de la date d'achat de cet appareil. En cas de défauts sur cet appareil, vous bénéficiez de recours légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-après.

### Conditions de garantie

La période de garantie commence à partir de la date de l'achat. Veuillez conserver soigneusement votre ticket de caisse en original. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat. En cas de vice dû à un défaut de matériel ou de fabrication révélé au cours de la période de garantie, soit pendant 3 ans à partir de la date de l'achat, nous réparons ou remplaçons – à notre choix - gratuitement votre montre cardio-fréquencemètre défectueuse. Cette prestation de garantie pré-suppose la restitution de la montre cardio-fréquencemètre réclamée et la fourniture d'une preuve d'achat (ticket de caisse) pendant la période de garantie des 3 ans ainsi qu'une courte description écrite du défaut avec indication de la date à laquelle celui-ci s'est révélé. Si ce vice est couvert par la garantie, nous vous renverrons votre montre réparée ou une montre cardio-fréquencemètre neuve. La période de garantie n'est pas prolongée par une réparation ou un échange.

### Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge.



Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

• **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

• **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

• **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

• **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

• **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

• **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

**Période de garantie et droits légaux**

La période de garantie n'est pas prolongée par la prestation de garantie. Cette clause est valable aussi pour toute pièce échangée ou réparée. Tout défaut ou vice de fabrication doit être signalé dès l'ouverture de l'emballage. La période de garantie écoulee, toute réparation doit être rémunérée.

**Couverture de la garantie**

L'appareil a été fabriqué avec soin selon de strictes directives de qualité et a fait l'objet de tests scrupuleux avant livraison. La garantie couvre les défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces qui sont soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou pour les détériorations sur les pièces fragiles, par ex. interrupteur, batteries ou les pièces qui sont en verre. Cette garantie s'annule si l'appareil a été endommagé, utilisé ou entretenu de façon non-conforme. Pour une utilisation conforme du produit, les consignes détaillées dans la notice d'utilisation doivent être respectées scrupuleusement. Des utilisations ou des manipulations, qui ont fait l'objet de contre-indications ou bien de mises en garde

dans la notice d'utilisation, doivent être absolument évitées. L'appareil est destiné uniquement à un usage privé et non à un usage commercial. En cas de manipulation abusive et inadéquate, de recours à la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre succursale « Service Après-Vente », la garantie disparaît.

### **Procédure de mise en œuvre de la garantie**

Pour vous assurer que votre demande sera traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (459952\_2310) à portée de main comme preuve d'achat pour toute demande.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts surviennent, **contactez d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Vous pouvez télécharger la présente notice d'utilisation et de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Ce code QR vous amène directement sur la page Service de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) sur laquelle vous pouvez consulter la notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (459952\_2310).

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE  
E-mail : support@inter-quartz.de, téléphone : +49 (0)6198 571825



FR BE

00800 5515 6616

CH

0800 563862



## Fournisseur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE



Année de fabrication : 2023

IAN 459952\_2310, n°de réf. : 4-LD6584-1, 4-LD6584-2

# GB | IE | NI | CY | MT

## Operating and safety instructions

### Table of Contents

|  |           |
|--|-----------|
| Table of Contents .....                                | 29        |
| Introduction .....                                     | 30        |
| Intended use .....                                     | 30        |
| Package contents .....                                 | 30        |
| Technical specifications .....                         | 30        |
| Explanation of signal words .....                      | 31        |
| Explanation of sign .....                              | 31        |
| <b>Important safety instructions .....</b>             | <b>33</b> |
| Safety instructions for the user .....                 | 33        |
| Battery safety information .....                       | 34        |
| Hanging the product safely on the wall .....           | 35        |
| Setting up the product .....                           | 35        |
| Setting the time .....                                 | 35        |
| Thermometer .....                                      | 35        |
| Hygrometer .....                                       | 35        |
| Cleaning instructions .....                            | 36        |
| Storage .....  | 36        |
| Disposal .....   | 36        |
| Disposal of the electrical device .....                | 36        |
| Disposal of batteries .....                            | 37        |
| Simplified EU declaration of conformity .....          | 38        |
| The digi-tech gmbh warranty .....                      | 38        |
| Warranty terms .....                                   | 38        |
| Warranty period and statutory claims for defects ..... | 39        |
| Scope of Warranty .....                                | 39        |
| Processing in the event of a warranty claim .....      | 39        |
| Service .....  | 40        |
| Supplier .....   | 40        |

# WALL CLOCK WITH TEMPERATURE & HUMIDITY

## Introduction

Congratulations on purchasing your wall clock with thermometer and hygrometer (hereinafter referred to as „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated. If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.



## Intended use

The product is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use.

The product is only suitable for indoor use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.



## Package contents

**Note:** Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).

1 x wall clock

1 x battery 1.5 V AA LR6

1 x Quick start guide

## Technical specifications

- Quartz movement ES368
- Measuring range/temperature: -20 – 50 °C
- Temperature display/tolerance: +/-3 °C
- Measuring range/humidity: 10 % – 100 %
- Humidity display/tolerance: +/-8 %





- Dimensions: approx. Ø 25.4 x 4.0 cm
- Weight: approx. 378 g (excl. batteries)
- Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6




















Warning, fragile!





## Explanation of signal words

|  |   |
|--|---|
| <br><b>WARNING!</b> | <p>This symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which, if not avoided, could result in death or serious injury.</p> |
| <br><b>CAUTION!</b> | <p>This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.</p>     |
| <b>ATTENTION:</b>  | <p>This signal word warns against potential damages to property.</p>  |
| <b>Note:</b>   | <p>This signal word is used for additional information.</p>   |

## Explanation of sign

|  |  |
|--|--|
|   | <p>Improper use of the batteries may result in explosion and leakage of the battery fluid.</p> |
| <br><b>Incl.</b>  | <p>Alkaline battery included</p>   |
|   | <p>Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6</p>  |

|   |  |
|---|--|
|    | Operating instructions   |
|    | Read through these operating instructions.   |
|    | digi-tech gmbh uses the CE marking to show compliance with the applicable EU directives. |
|    | Setting the time   |
|    | Warning, fragile!  |
|    | Always keep batteries out of children's reach.   |
|    | Do not throw batteries into the fire or place them near fire.                            |
|    | Batteries must always be inserted with the correct polarity.                             |
|    | Do not deform or damage batteries.   |
|    | Do not open or disassemble batteries.  |
|   | Do not mix batteries of different brands and types.                                      |
|  | Do not mix new and used batteries.   |
|  | Do not charge batteries.   |

|   |  |
|---|--|
|  | Protect batteries from moisture and keep them away from liquids. |
|  | Do not short-circuit batteries.                                  |
|  | Always insert the batteries with the correct polarity.           |
|  | Protective gloves must be worn!                                  |

## Important safety instructions

### Safety instructions for the user

# **WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!**

Children frequently underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

## Battery safety information



### **WARNING! Danger of death!**

- Keep batteries/rechargeable batteries away from **children**. If swallowed, immediately seek medical attention.
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries/rechargeable batteries to mechanical stress.

## Risk of battery/rechargeable battery leakage



### **CAUTION! Risk of injury!**

- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns if they come into contact with skin.
- Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.



- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries/rechargeable batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a prolonged period.

## **ATTENTION: Damage to the product**

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery.
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) into the battery/rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them.
- Remove discharged batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## Hanging the product safely on the wall

The product is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms). Before mounting to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Use suitable screws and dowels (not included in the package contents). Be mindful of the wall's condition. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening. Make sure that:

- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- it is not placed in the path of direct sunlight;
- contact with spraying or dripping water is avoided;
- the product is not mounted in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

## Setting up the product

Using the **correct polarity**, insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery into the battery compartment on the back of the product.

## Setting the time

Use the dial on the back of the product to set the time.

## Thermometer

Your product has an analogue temperature display (TEMPERATURE).

The measuring range of the temperature is between -20 – 50 °C.

**Note:** After unpacking your device, it may take some time for the sensor to adapt to the new environment.

## Hygrometer

Your product has an analogue humidity display (HUMIDITY).

The humidity measuring range is between 10 – 100 %

**Note:** After unpacking your device, it may take some time for the sensor to adapt to the new environment.

## Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

## Storage

If the product is not used for a long time, remove the battery, clean and store the product away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

## Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.

**Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:**

**1-7: Plastics**

**20-22: paper and cardboard**

**80-98: Composites.**



### Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or



at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option is also available for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices, and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about any corresponding intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm. Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

### Disposal of batteries

The accompanying symbol indicates that batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EU and its amendments. Consumers are legally obliged to hand in all batteries, regardless of whether they contain harmful substances, such as:



Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, to a collection point in their municipality/district or a retail outlet to ensure environmentally friendly disposal and to recover valuable raw materials, such as cobalt, nickel or copper. The return of batteries is free of charge.



### **WARNING! Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!**

Some of the possible contents, such as mercury, cadmium and lead, are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. Heavy metals, for example, can have harmful effects on the health of

humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and then enter the body indirectly via food.



## **WARNING!** **Risk of explosion!**

With used batteries containing lithium (Li = lithium), there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment. For this reason, tape off the poles of lithium-based batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit. Batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposing of the device. Please return batteries only when fully discharged! Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

### **Simplified EU declaration of conformity**

Digi-tech gmbh hereby declares that the wall clock with thermometer and hygrometer 4-LD6584-1, 4-LD6584-2 complies with the RoHS directives 2011/65/EU and 2014/30/EU.



You can download your operating instructions and declaration of conformity here: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)  
Then click on the magnifying glass and enter the item number 459952\_2310.

### **The digi-tech gmbh warranty**

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have legal rights against the seller of the device. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

#### **Warranty terms**

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this device, the device will be repaired or replaced – at our discretion – by us free of charge. This warranty requires that the defective device and the purchase receipt are presented within the three-year period with a briefly written statement stating the nature of the defect and when



it occurred. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired or a new device back. No new warranty period begins with the repair or replacement of the device.

### **Warranty period and statutory claims for defects**

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

### **Scope of Warranty**

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wear parts or for damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the unit has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The device is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires in the event of abusive or improper handling, the use of force or repairs that were not carried out by our authorised service branch.

### **Processing in the event of a warranty claim**

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (459952\_2310) ready as proof of purchase.
- Please refer to the type plate, engraving, title page of your manual (bottom left) or to the sticker on the back or underside for the item number.
- If functional errors or other defects occur, **first contact the following service department by phone or email.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), where you will be able to access your operating instructions by entering the item number (459952\_2310).

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY  
Email: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telephone: +49 (0)6198 571825



Ⓜ Ⓜ Ⓜ 00800 5515 6616

Ⓜ 8009 4403

Ⓜ 800 62851



## Supplier

Please note that the following address is not a service address.  
Contact the Service Office named above first.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacturing: 2023

IAN 459952\_2310, itemno.: 4-LD6584-1, 4-LD6584-2



**Inhoudsopgave**

|  |           |
|--|-----------|
| Inhoudsopgave .....                                      | 41        |
| Inleiding .....  | 42        |
| Beoogd gebruik .....                                     | 42        |
| Inbegrepen in de levering .....                          | 42        |
| Technische gegevens .....                                | 42        |
| Uitleg van de signaalwoorden .....                       | 43        |
| Verklaring van symbolen .....                            | 43        |
| <b>Belangrijke veiligheidsinstructies</b> .....          | <b>45</b> |
| Veiligheidsinstructies voor de gebruiker .....           | 45        |
| Veiligheidsinstructies voor de batterij .....            | 46        |
| Het product veilig ophangen .....                        | 47        |
| Ingebruikname .....                                      | 47        |
| Tijdsinstelling .....                                    | 47        |
| thermometer .....  | 47        |
| Vochtigheidsmeter .....                                  | 47        |
| Reinigingsinstructies .....                              | 48        |
| Opslag .....   | 48        |
| Verwijdering .....                                       | 48        |
| Het elektrische apparaat weggooien .....                 | 48        |
| Verwijdering van de batterijen .....                     | 49        |
| Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring .....          | 50        |
| Garantie van digi-tech gmbh .....                        | 51        |
| Garantievoorwaarden .....                                | 51        |
| Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken ..... | 51        |
| Garantiedekking .....                                    | 51        |
| Afhandeling van een garantiegeval .....                  | 52        |
| Service .....  | 53        |
| Leverancier .....  | 53        |

# WANDKLOK MET THERMO- EN HYGROMETER

## Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw wandklok met thermometer en hygrometer (hierna alleen 'apparaat' genoemd). U heeft gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden.



Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.

## Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor de tijdweergave en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd.

Het product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.



## Inbegrepen in de levering

**Let op:** controleer na aankoop of alles in de verpakking zit. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Indien de levering onvolledig is en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie 'Beroep doen op garantie').

1 x wandklok

1 x batterij 1,5 V AA LR6

1 x beknopte handleiding

## Technische gegevens

- Kwartswerk ES368
- Meetbereik/temperatuur: -20 - 50 °C
- Temperatuurweergave/tolerantie: +/- 3 °C





- Meetbereik/luchtvochtigheid: 10 % – 100 %
- Luchtvochtigheidsindicator/tolerantie: +/- 8 %
- Afmetingen: ca. Ø 25,4 x 4,0 cm
- Gewicht: ca. 378 g (excl. batterijen)
- Batterij: 1 x 1,5 V AA R6/LR6






Voorzichtig, breekbaar!






## Uitleg van de signaalwoorden

|   |  |
|---|--|
| <br><b>WAARSCHU-<br/>WING!</b> | Dit signaalsymbool/-woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben. |
| <br><b>LET OP!</b>             | Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met laag risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben.        |
| <b>OPGELET:</b>   | Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.   |
| <b>Opmerking:</b>   | Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.   |

## Verklaring van symbolen

|   |  |
|---|--|
|    | Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat explosie- en lekkagegevaar van de batterijvloestof. |
| <br> | Alkaline batterij inbegrepen   |

|   |  |
|---|--|
|    | Batterij: 1 x 1,5 V AA R6/LR6  |
|    | Gebruiksaanwijzing   |
|    | Lees de gebruiksaanwijzing!  |
|    | Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh conformiteit met de geldende EU-richtlijnen. |
|    | Tijd instellen   |
|    | Voorzichtig, breekbaar!  |
|    | Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.                                 |
|    | Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.                   |
|    | Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.                         |
|    | Vervorm of beschadig batterijen niet.  |
|   | Open of demonteer batterijen niet.   |
|  | Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.                       |
|  | Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.                                     |

|   |   |
|---|---|
|  | Laad de batterijen niet op.   |
|  | Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen. |
|  | Sluit de batterijen niet kort.  |
|  | Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.                        |
|  | Draag veiligheidshandschoenen!  |

## Belangrijke veiligheidsinstructies

### Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



## **WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen**

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product mag door **kinderen** vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. **Kinderen** mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door **kinderen** zonder toezicht.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. **Kinderen** kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan vocht.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

## Veiligheidsinstructies voor de batterij



### **WAARSCHUWING! Levensgevaar!**

- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Sluit batterijen/accu's niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu ,s niet bloot aan mechanische belastingen.

## Risico op lekkage van batterijen/accu's



### **LET OP! Gevaar voor letsel!**



Lekkende of beschadigde batterijen/accu ,s kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken.

Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen/accu's kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts!
- In geval van lekkage van de batterijen/accu's dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen.
- Verwijder de batterijen/accu's als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

## **OPGELET: risico op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype/accutype!
- Plaats batterijen/accu's volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu en het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst!
- Verwijder lege batterijen/accu's direct uit het product.



## Het product veilig ophangen

Het product is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers). Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Gebruik geschikte schroeven en pluggen (niet bij de levering inbegrepen). Let op de toestand van de muur.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging. Let erop dat:

- geen directe warmtebronnen (bijv. verwarming) op het product inwerken;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- het contact met opspattend en druppelend water wordt vermeden;
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product om de verspreiding van vuur te voorkomen.

## Ingebruikname

Plaats een 1,5 V AA R6/LR6-batterij met de **juiste poolrichting** +/- in het batterijvak aan de achterkant van het product.

## Tijdsinstelling

Draai aan de draaiknop om de tijd in te stellen op de achterkant van het product.

## thermometer

Uw product heeft een analoge display voor de temperatuur (TEMPERATUUR).

Het meetbereik van de temperatuur ligt tussen -20 – 50 °C.

**Let op:** na het uitpakken van je product kan het even duren voordat de sensor zich heeft aangepast aan de nieuwe omgeving.

## Vochtigheidsmeter

Uw product heeft een analoge indicator voor de luchtvochtigheid (VOCHTIGHEID).

Het meetbereik van de luchtvochtigheid ligt tussen 10 – 100 %

**Let op:** na het uitpakken van je product kan het even duren voordat de sensor zich heeft aangepast aan de nieuwe omgeving.

## Reinigingsinstructies

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

## Opslag

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan de batterij en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

## Verwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.

**Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:**

**1-7: kunststoffen**

**20-22: papier en karton**

**80-98: composieten.**



### Het elektrische apparaat weggoeien

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur



worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afdankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afdankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij levering aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. De distributeur moet de consument bij het sluiten van de koopovereenkomst vragen stellen over een bijpassende intentie om te retourneren. Afgezien daarvan kunnen consumenten tot drie afdankte apparaten van een bepaald type kosteloos inleveren bij een inzamelpunt van een distributeur, zonder dat dit afhankelijk is van de aanschaf van een nieuw apparaat. De afmetingen in enige richting van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen.

Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

### **Verwijdering van de batterijen**

Het symbool hiernaast betekent dat batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid. Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten gerecycled worden in overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EU en de bijbehorende wijzigingen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's te gebruiken, ongeacht of deze schadelijke stoffen bevatten zoals: Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, onge-



acht of ze vervuilende stoffen bevatten zoals: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium, of niet, af te geven bij een inzamelpunt in hun gemeente/wijk of bij een winkel, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en teruggwinning van waardevolle grondstoffen zoals bijv. kobalt, nikkel of koper mogelijk is. Het inleveren van batterijen en accu's is gratis.



## **WAARSCHUWING!**

### **Milieuschade door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!**

Enkele van de mogelijk bestanddelen zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. Zware metalen bijv. kunnen schadelijke effecten hebben op mens, dier en plant en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen, om vervolgens indirect via voedsel het lichaam binnen te komen.



## **WAARSCHUWING!**

### **Explosiegevaar!**

Bij oude lithiumhoudende batterijen (Li = lithium) bestaat er een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de correcte verwijdering van oude lithiumhoudende batterijen en accu's. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluiting als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische beschadiging. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af voordat u ze weggooit om externe kortsluiting te voorkomen. Batterijen en accu's die niet permanent in het apparaat zijn ingebouwd moeten vóór het weggooien worden verwijderd en afzonderlijk worden weggegooid. Lever (oplaadbare) batterijen alleen in als ze leeg zijn! Gebruik waar mogelijk accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

## **Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat de Wandklok met Thermo- en Hygrometer 4-LD6584-1, 4-LD6584-2 voldoet aan RoHS 2011/65/EU, 2014/30/EU.



Uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring kunt u hier downloaden: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik dan op het vergrootglas en voer het artikelnummer 459952\_2310 in.



## **Garantie van digi-tech gmbh**

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij defecten aan dit apparaat hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het apparaat. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

### **Garantievoorwaarden**

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit apparaat een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het apparaat - naar onze keuze - kosteloos door ons gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en de aankoopbon (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, wordt het apparaat gerepareerd of krijgt u een nieuw toestel. Er begint geen nieuwe garantieperiode met de reparatie of vervanging van het apparaat.

### **Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken**

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

### **Garantiedekking**

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het apparaat beschadigd of onjuist gebruikt en/of onderhouden is. Voor een correct gebruik van het apparaat moeten alle instructies in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten koste wat kost worden vermeden. Het apparaat is alleen bedoeld voor privé en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkun-

dig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

### **Afhandeling van een garantiegeval**

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (459952\_2310) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, de titelpagina van uw instructies (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, product-video's en software downloaden op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Deze QR-code opent rechtstreeks de Lidl-service-pagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (459952\_2310) in te voeren.

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND  
E-mail: support@inter-quartz.de, telefoon: +49 (0)6198 571825



(NL) (BE) 00800 5515 6616



## Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND



Productiejaar: 2023

IAN 459952\_2310, Artikelnr.: 4-LD6584-1, 4-LD6584-2

**PL**

## **Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa**

### **Spis treści**

|  |           |
|--|-----------|
| Spis treści .....  | 54        |
| Wstęp .....  | 55        |
| Stosowanie zgodne z przeznaczeniem .....                   | 55        |
| Zawartość zestawu .....                                    | 55        |
| Dane techniczne .....                                      | 55        |
| Objaśnienie hasel ostrzegawczych .....                     | 56        |
| Objaśnienie symboli .....                                  | 56        |
| <b>Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa .....</b>     | <b>58</b> |
| Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników ..... | 58        |
| Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii .....          | 59        |
| Produkt należy zawiesić w bezpieczny sposób .....          | 60        |
| Uruchomienie .....   | 60        |
| Ustawianie czasu .....                                     | 60        |
| Termometr .....  | 60        |
| Higrometr .....  | 61        |
| Czyszczenie produktu .....                                 | 61        |
| Przechowywanie .....                                       | 61        |
| Utylizacja .....   | 61        |
| Utylizacja urządzeń elektrycznych .....                    | 62        |
| Utylizacja baterii .....                                   | 63        |
| Uproszczona deklaracja zgodności UE .....                  | 64        |
| Gwarancja digi-tech gmbh .....                             | 64        |
| Warunki gwarancji .....                                    | 64        |
| Okres gwarancji i roszczenia ustawowe za wady .....        | 64        |
| Zakres gwarancji .....                                     | 65        |
| Przebieg załatwiania reklamacji objętych gwarancją .....   | 65        |
| Serwis .....   | 66        |
| Dostawca .....   | 66        |



# ZEGAR ŚCIENNY Z TERMOMETREM I HIGROMETREM

## Wstęp

Gratulujemy zakupu zegara ściennego z termometrem i higrometrem (zwanego dalej „produktem” lub „urządzeniem”). Wybrali Państwo produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu i zawiera ważne informacje dotyczące jego bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją i określonym przeznaczeniem.



Przekazując produkt innym osobom, należy przekazać wraz z nim wszystkie dokumenty. Opakowanie produktu i niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

## Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do wskazywania czasu oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Wszelkie inne użycie lub modyfikacje produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

Produkt nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.



## Zawartość zestawu

**Wskazówka:** po zakupie prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania. Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych części i że nie są one uszkodzone. Produktu nie należy używać, gdyby okazał się niekompletny lub miał uszkodzone części. Prosimy o kontakt z serwisem (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).

- 1 x zegar ścienny
- 1 x bateria 1,5 V AA LR6
- 1 x Skrócona instrukcja obsługi

## Dane techniczne



- Mechanizm kwarcowy ES368
- Zakres pomiaru/temperatura: -20 – 50 °C

- Wskazanie temperatury/tolerancja: +/-3 °C
- Zakres pomiaru wilgotności powietrza: 10 % – 100 %
- Wyświetlanie/tolerancja wilgotności: +/-8 %
- Wymiary: ok. Ø 25,4 x 4,0 cm
- Waga: ok. 378 g (bez baterii)
- Bateria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6


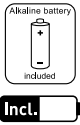


Uwaga, delikatny produkt!






## Objaśnienie haseł ostrzegawczych

|  |  |
|--|--|
| <br><b>OSTRZEŻENIE!</b>         | <p>Ten symbol oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.</p>                                       |
| <br><b>ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!</b> | <p>Ten symbol/słowo ostrzegawcze wskazują na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.</p> |
| <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO:</b>  | <p>To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi.</p>   |
| <b>Uwaga:</b>  | <p>To słowo ostrzegawcze oznacza dodatkowe informacje.</p>   |

## Objaśnienie symboli

|   |  |
|---|--|
|   | <p>W przypadku nieprawidłowego używania baterii/akumulatora istnieje ryzyko wybuchu baterii i wycieku elektrolitu.</p> |
|  | <p>Bateria alkaliczna w zestawie</p>   |

|   |   |
|---|---|
|    | Bateria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6  |
|    | Instrukcja obsługi  |
|    | Należy przeczytać instrukcję obsługi.   |
|    | Znakiem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE. |
|    | Ustawianie godziny  |
|    | Uwaga, przedmiot jest kruchy!   |
|    | Baterie przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci.                      |
|    | Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani dopuszczać do kontaktu z ogniem.             |
|    | Baterie należy wkładać zawsze z zachowaniem prawidłowej biegunowości.               |
|    | Nie deformować ani nie uszkadzać baterii.   |
|   | Nie otwierać ani nie demontować baterii.  |
|  | Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.  |
|  | Nie mieszać nowych i używanych baterii.   |

|   |  |
|---|--|
|  | Nie ładować baterii.   |
|  | Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy. |
|  | Nie zwierać baterii.   |
|  | Baterie należy wkładać zachowując prawidłową biegunowość.          |
|  | Nosić rękawice ochronne!   |

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników



## **UWAGA! Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku dla niemowląt i dzieci**

Dzieci często lekceważą zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem **dzieci**.

- Ten produkt może być używany przez **dzieci** w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez **dzieci** bez nadzoru.
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką. **Dzieci** mogą się w niego zaplątać i udusić podczas zabawy.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie narażać produktu na działanie wilgoci.
- Produktu można używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii



### **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie życia!**

- Przechowywać baterie/akumulatory poza zasięgiem dzieci. W W przypadku połknięcia natychmiast zasięgnąć porady lekarza!
- Spożycie może spowodować oparzenia, przebicie tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po spożyciu mogą wystąpić poważne oparzenia.
- Nie używać baterii nadających się do ponownego ładowania!
- Nigdy nie ładuj baterii, które nie są przeznaczone do ładowania.
- Nie zwieraj i/lub nie otwieraj baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarem lub pęknięcie.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

## Ryzyko wycieku z baterii/akumulatora



### **ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!**

### **Niebezpieczeństwo obrażeń!**



Wyciekające lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą. Dlatego w takim przypadku należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Unikać skrajnych warunków i temperatur, które mogą mieć negatywny wpływ na baterie/akumulatory, np. grzejników lub bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Jeśli baterie/akumulatory wyciekły, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Natychmiast spłukać dotknięte obszary czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!
- Jeśli baterie/akumulatory wyciekną, należy je natychmiast wyjąć z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Wyjąć baterie/akumulatory, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.

## **UWAGA: ryzyko uszkodzenia produktu**

- Używaj tylko podanego typu baterii/akumulatora!
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii i produkcie.
- Przed włożeniem baterii wyczyść styki baterii/akumulatora oraz w

- komorze baterii suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub wacikiem!
- Natychmiast wyjąć wyczerpane baterie/akumulatory z produktu.

### **Produkt należy zawiesić w bezpieczny sposób**

Nie jest on przeznaczony do użytku w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza (np. w łazience). Przed przymocowaniem produktu do ściany należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Używać odpowiednich śrub i kołków (brak w zestawie). Zwrócić uwagę na fakturę ściany.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym zamocowaniem urządzenia. Należy:

- zadbać, aby produkt nie był narażony na bezpośrednie źródła ciepła (np. grzejniki);
- zadbać, aby na produkt nie padało bezpośrednie światło słoneczne;
- uniknąć kontaktu produktu z bryzgającą i kapiącą wodą;
- zapewnić, aby produkt nie wisiał w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);
- zapewnić, aby do wnętrza produktu nie dostawały się żadne ciała obce;
- świece i inne źródła otwartego ognia trzymać z dala od produktu, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

### **Uruchomienie**

Włożyć baterię 1,5 V AA R6/LR6 do znajdującej się z tyłu produktu komory baterii, zwracając uwagę na prawidłową **biegunowość** +/-.

### **Ustawianie czasu**

Aby ustawić czas, należy obrócić znajdujące się z tyłu urządzenia pokrętkę.

### **Termometr**

Produkt jest wyposażony w analogowy wyświetlacz temperatury (TEMPERATURA).

Zakres pomiaru temperatury wynosi od -20 do 50°C.

**Uwaga:** po rozpakowaniu urządzenia może upłynąć trochę czasu, zanim sensor dostosuje się do nowego środowiska.

## Higrometr

Produkt jest wyposażony w analogowy wyświetlacz temperatury (WILGOTNOŚĆ).

Zakres pomiaru wilgotności wynosi od 10 do 100%

**Uwaga:** po rozpakowaniu urządzenia może upłynąć trochę czasu, zanim sensor dostosuje się do nowego środowiska.

## Czyszczenie produktu

Niewłaściwe czyszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Czyścić produkt miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

## Przechowywanie

Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczony produkt oraz pilot w suchym i chłodnym miejscu, osłoniętym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

## Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. W celu poprawnego gospodarowania odpadami należy je poddać segregacji. W sprawie utylizacji nieużywanego produktu można uzyskać informacje od samorządowych władz gminnych lub miejskich.

**Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:**

**1-7: tworzywa sztuczne**

**20-22: papier i tektura**

**80-98: kompozyty**



## Utylizacja urządzeń elektrycznych

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Po zakończeniu użytkowania produktu konsumenci są prawnie zobowiązani do oddzielenia utylizowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od niesortowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, i które można wyjąć bez ich uszkodzenia, należy uprzednio usunąć z produktu i oddać w wyznaczonym do tego punkcie utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia. Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów. Przekazywanie zużytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Obowiązek bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przez te punkty dotyczy zarówno zakupów dokonywanych w sklepie, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejscem obowiązkowego odbioru sprzętu jest jednocześnie miejsce jego dostawy. Za zwrot sprzętu nie bierze się kosztów transportu. Sprzedawcy są ogólnie zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przy zapewnieniu takiej możliwości w dającej się przyjąć odległości od jego lokalizacji. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu zużytego sprzętu. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk zużytego sprzętu elektronicznego jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Przed utylizacją należy wyjąć baterię bez niszczenia jej i wyrzucić odd-





zielnie (patrz „Utylizacja baterii”).

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części i składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

### Utylizacja baterii

Znajdujący się obok symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/UE i jej zmianami. Konsumentom są prawnie zobowiązani do zwrotu wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje, takie jak:



Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit, w punkcie utylizacji w swojej gminie/dzielnicy lub w punkcie sprzedaży detalicznej, zgodnie z zasadami ochrony środowiska oraz w celu odzyskania wartościowych surowców, takich jak np. kobalt, nikiel czy miedź. Zwrot baterii i akumulatorów jest bezpłatny.



### **OSTRZEŻENIE!**

### **Szkody dla środowiska spowodowane niewłaściwą utylizacją baterii/akumulatorów!**

Niektóre z możliwych składników, takich jak rtęć, kadm czy ołów, są trujące i, jeśli nie zostaną odpowiednio usunięte, stanowią zagrożenie dla środowiska. Metale ciężkie mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzi, zwierzęta i rośliny oraz gromadzić się w środowisku, a nawarstwiając się w łańcuchu pokarmowym, dostawać się do organizmu pośrednio z pożywieniem.



### **OSTRZEŻENIE!**

### **Niebezpieczeństwo wybuchu!**

W przypadku starych baterii zawierających lit (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na właściwą utylizację starych baterii i akumulatorów zawierających lit.

Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarcia na skutek efektów termicznych (ciepło) lub uszkodzeń mechanicznych. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Z tego powodu przed utylizacją należy zabezpieczyć taśmą klejącą bieguny baterii i akumulatorów litowych, aby uniknąć zewnętrznego zwarcia. Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, należy przed utylizacją wyjąć i zutylizować oddzielnie. Baterie i akumulatory należy oddawać tylko wtedy, gdy są rozładowane. Należy w miarę możliwości używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowych.

## Uproszczona deklaracja zgodności UE

digi-tech gmbh oświadcza niniejszym, że zegar ścienny z termometrem i higrometrem 4-LD6584-1, 4-LD6584-2 jest zgodny z dyrektywami RoHS 2011/65/UE, 2014/30/UE.



Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać tutaj:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Następnie należy kliknąć lupę i wpisać numer artykułu 459952\_2310.

## Gwarancja digi-tech gmbh

Na urządzenie udzielamy **3** lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego urządzenia przysługują Państwu prawa wobec sprzedawcy urządzenia. Opisana poniżej gwarancja nie ogranicza praw ustawowych.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest ona wymagana jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, urządzenie zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawione lub wymienione. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) w ciągu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawione lub nowe urządzenie. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

### Okres gwarancji i roszczenia ustawowe za wady

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymie-

nionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

### **Zakres gwarancji**

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uważane za części zużywające się lub za uszkodzenia delikatnych części, np. wyłączniki, baterie lub elementy wykonane ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji urządzenia. W celu prawidłowego użytkowania urządzenia należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. Gwarancja wygasa w przypadku niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

### **Przebieg załatwiania reklamacji objętych gwarancją**

Żeby zapewnić szybkie opracowanie pańskich zapytań, prosimy dostosować się do następujących wskazówek:

- Zachować paragon i numer artykułu (459952\_2310) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce, na grawerunku, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (po lewej stronie na dole) albo jako naklejka na odwrotnej lub dolnej stronie produktu.
- W przypadku awarii albo innych problemów prosimy o **kontakt telefoniczny albo mailowy z naszym niżej wymienionym serwisem.**

## Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY  
E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



PL 00800 44 11 493



## Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem punktu serwisowego. Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym podanym powyżej.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY



Rok produkcji: 2023

IAN 459952\_2310, nrart.: 4-LD6584-1, 4-LD6584-2

# CZ

## Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

### Obsah

|   |           |
|---|-----------|
| Obsah .....   | 67        |
| Úvod .....  | 68        |
| Určené použití .....                                | 68        |
| Rozsah dodání .....                                 | 68        |
| Technické údaje .....                               | 68        |
| Vysvětlení signálních slov .....                    | 69        |
| Vysvětlení symbolů .....                            | 69        |
| <b>Důležité bezpečnostní pokyny .....</b>           | <b>71</b> |
| Bezpečnostní pokyny pro uživatele .....             | 71        |
| Bezpečnostní pokyny pro baterii .....               | 71        |
| Bezpečné zavěšení výrobku .....                     | 72        |
| Uvedení do provozu .....                            | 73        |
| Nastavení času .....                                | 73        |
| Teploměr .....                                      | 73        |
| Vlhkoměr .....                                      | 73        |
| Pokyny k čištění .....                              | 73        |
| Skladování .....                                    | 74        |
| Likvidace .....                                     | 74        |
| Likvidace elektrického zařízení .....               | 74        |
| Likvidace baterií .....                             | 75        |
| Zjednodušené EU prohlášení o shodě .....            | 76        |
| Záruka společnosti digi-tech gmbh .....             | 76        |
| Záruční podmínky .....                              | 76        |
| Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad ..... | 76        |
| Záruka .....  | 77        |
| Postup v případě uplatnění záruky .....             | 77        |
| Servis .....  | 78        |
| Dodavatel .....                                     | 78        |

# NÁSTĚNNÉ HODINY S TEPLoměREM A VLHKOMĚREM

## Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašich nových nástěnných hodin s teploměrem a vlhkoměrem (dále jen „produkt/výrobek“ nebo „přístroj“). Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Výrobek používejte pouze popsaným způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předání výrobku třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.



## Určené použití

Výrobek je vhodný pro zobrazení času a pro použití popsaných doplňkových funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití.

Produkt je vhodný pouze pro vnitřní použití.

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční využití.



## Rozsah dodání

**Upozornění:** Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny díly a že nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).

1x nástěnné hodiny

1x 1,5 V AA LR6 baterie

1x stručný návod k obsluze

## Technické údaje

- Quartzový strojek ES368
- Rozsah měření/teplota: -20 – 50 °C
- Zobrazení teploty/tolerance: +/-3 °C
- Rozsah měření/vlhkost: 10 – 100 %
- Zobrazení vlhkosti vzduchu/tolerance: +/-8 %
- Rozměry: cca Ø 25,4 x 4,0 cm

- Hmotnost: cca 378 g (bez baterií)
- Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6



Pozor, křehké!

## Vysvětlení signálních slov




|                      |   |
|----------------------|---|
| <br><b>VAROVÁNÍ!</b> | <p>Tento symbol nebo slovo označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.</p> |
| <br><b>POZOR!</b>    | <p>Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.</p>  |
| <b>POZOR:</b>        | <p>Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.</p>   |
| <b>Upozornění:</b>   | <p>Toto signální slovo se používá pro další informace.</p>  |

## Vysvětlení symbolů

|  |   |
|--|---|
|  | <p>Pokud jsou baterie/akumulátor používány nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu a úniku kapaliny z baterie.</p> |
|  | <p>Alkalická baterie je součástí balení</p>   |
|  | <p>Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6</p>   |
|  | <p>Návod k obsluze</p>  |

|   |   |
|---|---|
|    | Přečtěte si návod k obsluze!  |
|    | Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnici EU. |
|    | Nastavení času  |
|    | Pozor, křehké!  |
|    | Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.   |
|    | Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.                       |
|    | Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.                                    |
|    | Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.  |
|    | Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.   |
|    | Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.  |
|   | Nekombinujte nové a použité baterie.  |
|  | Nenabíjejte baterie.  |
|  | Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.   |



|   |   |
|---|---|
|  | Baterie nezkratujte!                          |
|  | Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou. |
|  | Noste ochranné rukavice!                      |

## Důležité bezpečnostní pokyny

### Bezpečnostní pokyny pro uživatele

 **VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu.**

Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte mimo dosah výrobku.

- Tento produkt mohou používat **děti** starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou eventuelně vyplývající rizika. **Děti** si s výrobkem nesmí hrát. **Děti** nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Obalový materiál není hračka. **Děti** by se do ní během hry mohly zachytit a udusit.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti.
- Výrobek používejte pouze uvnitř.
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné přímo spotřebitelem.

### Bezpečnostní pokyny pro baterii

 **VAROVÁNÍ! Smrtelné nebezpečí!**

- Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah **děti**. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!

- Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené.
- Nezkratujte baterie/akumulátory ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Nikdy nevzhazujte baterie/akumulátory do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému namáhání.

## Riziko vytečení baterie/akumulátoru



### **POZOR! Nebezpečí poranění!**



Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání.

V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie/akumulátory, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud baterie/akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterie/akumulátoru tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie/akumulátory vyjměte.

## **POZOR: Riziko poškození produktu**

- Používejte pouze uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na baterii/akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v prostoru pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie/akumulátory okamžitě vyjměte z produktu.

## **Bezpečné zavěšení výrobku**

Výrobek není určen k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny). Před upevněním na zeď se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Respektujte strukturu stěny. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním. Dbejte na to, aby:

- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;

- se zamezilo kontaktu s kapající nebo stříkající kapalinou;
- výrobek nebyl zavěšen v bezprostřední blízkosti silného magnetického pole (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- v blízkosti tohoto výrobku nikdy nebyly svíčky ani jiný otevřený oheň, aby se tak zamezilo rozšíření požáru.

## Uvedení do provozu

Baterii 1,5 V AA R6/LR6 vložte se **správnou polaritou** +/- do přihrádky na baterie na zadní straně produktu.

## Nastavení času

Otáčením ovladače na zadní straně produktu nastavte čas.

## Teploměr

Váš produkt má analogový displej pro zobrazení teploty (TEMPERATURE).

Rozsah měření teploty je -20 – 50 °C.

**Poznámka:** Po vybalení produktu může chvíli trvat, než se senzor přizpůsobí novému prostředí.

## Vlhkoměr

Váš produkt má analogový displej pro zobrazení vlhkosti (HUMIDITY).

Rozsah měření vlhkosti je 10 – 100 %

**Poznámka:** Po vybalení produktu může chvíli trvat, než se senzor přizpůsobí novému prostředí.

## Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.

Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

## Skladování

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a produkt uskladněte vyčištěné a chráněné před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

## Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.

**Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:**

**1-7: Plasty**

**20-22: papír a lepenka**

**80-98: Kompozity.**



### Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrný od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech organů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení



s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací zařízení a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj o délce větší než 50 cm. Distributor se musí spotřebitele při uzavírání kupní smlouvy zeptat, zda má v úmyslu zboží vrátit. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.

Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

### Likvidace baterii

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s domovním odpadem. Vadné nebo použité baterie / akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/EU a jejími dodatky. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat všechny baterie a akumulátory bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, jako jsou:

Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium nebo ne, na sběrném místě v jejich obci/městské části nebo v prodejně, proto aby byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity jako cenné suroviny - např. kobalt, nikl nebo měď. Vrácení baterií a akumulátorů je bezplatné.



### **VAROVÁNÍ! Poškození životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií/akumulátorů!**

Některé z možných obsažených složek jako rtuť, kadmium a olovo jsou jedovaté a při nesprávné likvidaci ohrožují životní prostředí. Např. těžké kovy mohou mít zdraví škodlivé účinky na lidi, zvířata a rostliny a hromadit se v životním prostředí a v potravním řetězci. Do těla pak mohou pronikat nepřímo prostřednictvím potravy.

### **VAROVÁNÍ! Nebezpečí exploze!**

U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (hor-

kem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. U baterií a akumulátorů obsahujících lithium proto přelepte před likvidací póly, aby se zamezilo vnějšímu zkratu. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do přístroje, musí být před likvidací odpadu vyjmuty a zlikvidovány zvlášť. Baterie a nabíjecí baterie odevzdávejte, prosím, pouze vybité! Pokud možno, používejte akumulátory místo jednorázových baterií.

## Zjednodušené EU prohlášení o shodě

digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že nástěnné hodiny s teploměrem a vlhkoměrem 4-LD6584-1, 4-LD6584-2 splňují směrnice RoHS 2011/65/EU a EMV 2014/30/EU.



Svůj návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Poté klikněte na lupu a zadejte číslo artiklu 459952\_2310.

## Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na tomto přístroji máte zákonná práva vůči prodejci přístroje. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do tří let od data zakoupení tohoto přístroje, přístroj dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravené nebo nové zařízení zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

### Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

## Záruka

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl přístroj poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání zařízení je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Přístroj je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

## Postup v případě uplatnění záruky

Abychom Vám mohli zaručit rychlé zpracování Vaší žádosti, dodržujte, prosím, následující pokyny:

- Prosím, připravte si pro všechny dotazy účtenku a číslo výrobku (459952\_2310) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku zjistíte na typovém štítku, rytině, na titulní stránce Vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se vyskytly funkční chyby nebo jiné závady, **kontaktujte nejdříve telefonicky nebo e-mailem níže zmíněnou servisní pobočku.**



Na webu [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktových videí a softwaru.



Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a zadáním čísla položky (459952\_2310) si můžete otevřít návod k obsluze.

## Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telefon: +49 (0)6198 571825



 800 142 315



## Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO



Rok výroby: 2023

IAN 459952\_2310, pol.č.: 4-LD6584-1, 4-LD6584-2



# SK

## Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

### Obsah

|   |           |
|---|-----------|
| Obsah .....   | 79        |
| Úvod .....  | 80        |
| Používanie v súlade s určením .....                               | 80        |
| Obsah dodávky .....   | 80        |
| Technické údaje .....   | 80        |
| Vysvetlenie signálnych slov .....                                 | 81        |
| Vysvetlenie symbolov .....  | 81        |
| <b>Dôležité bezpečnostné pokyny .....</b>                         | <b>83</b> |
| Bezpečnostné pokyny pre používateľov .....                        | 83        |
| Bezpečnostné pokyny pre batérie .....                             | 84        |
| Bezpečné zavesenie výrobku .....                                  | 85        |
| Uvedenie do prevádzky .....                                       | 85        |
| Nastavenie času .....   | 85        |
| Teplomer .....  | 85        |
| Vlhkomer .....  | 85        |
| Pokyny na čistenie .....  | 86        |
| Skladovanie .....   | 86        |
| Likvidácia .....  | 86        |
| Likvidácia elektrického zariadenia .....                          | 86        |
| Likvidácia batérií .....  | 87        |
| Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ .....                          | 88        |
| Záruka digi-tech gmbh .....                                       | 88        |
| Záručné podmienky .....   | 89        |
| Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja ..... | 89        |
| Rozsah záruky .....   | 89        |
| Postup pri uplatňovaní záruky .....                               | 89        |
| Servis .....  | 91        |
| Dodávateľ .....   | 91        |

# NÁSTENNÉ HODINY S TEPLOMEROM A VLHKOMEROM

## Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vašich nových nástenných hodín s teplomerom a vlhkomerom (ďalej len „výrobok“ alebo „prístroj“). Vybrali ste si výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia.



Ak výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.

## Používanie v súlade s určením

Výrobok je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím.

Výrobok je určený výhradne k používaniu v interiéri.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.



## Obsah dodávky

**Upozornenie:** Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade záruky“).

1 x nástenné hodiny

1 x batéria 1,5 V AA LR6

1 x stručný návod

## Technické údaje

- Strojček Quartz ES368
- Merací rozsah/teplota: -20 – 50 °C
- Zobrazenie/tolerancia teploty: +/-3 °C
- Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: 10 % – 100 %

- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti vzduchu: +/-8 %
- Rozmery: cca Ø 25,4 x 4,0 cm
- Hmotnosť: cca 378 g (bez batérie)
- Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6



Pozor krehkél





## Vysvetlenie signálnych slov

|                      |   |
|----------------------|---|
| <br><b>VÝSTRAHA!</b> | Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.   |
| <br><b>POZOR!</b>    | Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni. |
| <b>POZOR:</b>        | Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.   |
| <b>Upozornenie:</b>  | Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.  |

## Vysvetlenie symbolov

|      |  |
|------|--|
|      | Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie. |
| <br> | Alkalická batéria je súčasťou balenia.   |
| <br> | Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6   |

|   |  |
|---|--|
|    | Návod na používanie  |
|    | Prečítajte si návod na používanie!   |
|    | Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ. |
|    | Nastavenie času  |
|    | Pozor krehké!  |
|    | Batérie vždy uchovávajúte mimo dosahu detí.  |
|    | Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.                                       |
|    | Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.  |
|    | Batérie nedeformujte ani nepoškodzuje.   |
|    | Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.   |
|   | Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.  |
|  | Nemiešajte nové a použité batérie.   |
|  | Nenabíjajte batérie.   |

|   |  |
|---|--|
|  | Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajúte ich mimo dosahu tekutín. |
|  | Batérie neskratujte.   |
|  | Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.                          |
|  | Noste ochranné rukavice!   |

## Dôležité bezpečnostné pokyny

### Bezpečnostné pokyny pre používateľov



## VÝSTRAHA! Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajúte mimo dosahu detí.

- Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa do neho môžu zamotať a udusiť sa pri hraní.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti.
- Výrobok používajte iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

## Bezpečnostné pokyny pre batérie



### **VÝSTRAHA!** **Ohrozenie života!**

- Batérie/akumulátory uchovávajú mimo dosahu **deťí**. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Batérie/akumulátory neskratujte a/alebo ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo prasknutiu.
- Batérie/akumulátory nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému namáhaniu.

### **Riziko vytečenia batérii/akumulátorov**



### **POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!**



Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny.

V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

- Vyhybajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie/akumulátory, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia.
- Ak batérie/akumulátory vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérii/akumulátorov ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie/akumulátory z neho vyberte.

### **POZOR: Riziko poškodenia výrobku**

- Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie/akumulátora!
- Batérie/akumulátory vložte v súlade s označením polarít (+) a (-) na batérii/akumulátore a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vato-vou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátory z výrobku ihneď vyberte.

## Bezpečné zavesenie výrobku

Výrobok nie je určený na použitie v miestnostiach s vyššou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne). Pred pripevnením na stenu sa uistite, že v mieste vŕtania neprechádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky). Berte do úvahy vlastnosti steny.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením. Dbajte na to, aby:

- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- výrobok nebol zavesený alebo nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

## Uvedenie do prevádzky

Vložte 1,5 V batériu AA R6/LR6 **so správnou polaritou** +/- do priehradky na batérie na zadnej strane výrobku.

## Nastavenie času

Pre nastavenie času otáčajte nastavovacie koliesko na zadnej strane výrobku.

## Teplomer

Váš výrobok má analógový displej teploty (TEMPERATURE).

Rozsah merania teploty je medzi -20 – 50 °C.

**Upozornenie:** Po vybalení vášho výrobku môže chvíľu trvať, kým sa snímač prispôbí novému prostrediu.

## Vlhkomer

Váš výrobok má analógový displej vlhkosti (HUMIDITY).

Rozsah merania vlhkosti je medzi 10 – 100 %.

**Upozornenie:** Po vybalení vášho výrobku môže chvíľu trvať, kým sa

snímač prispôsobí novému prostrediu.

## Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

## Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batériu a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

## Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

**Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:**

**1-7: plasty**

**20-22: papier a lepenka**

**80-98: kompozity.**



## Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym





spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátenie zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpi ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

### Likvidácia batérií

Symbol zobrazený vedľa znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EÚ a jej dodatkami. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní zlikvidovať všetky batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky, ako sú Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, na zbernom mieste v ich obci/meste alebo v maloobchode, aby sa chránilo životné prostredie a aby sa pri likvidácii mohli zhodnotiť cenné suroviny ako napr. kobalt, nikel alebo meď. Odovzdanie batérií a akumulátorov je bezplatné.





## **VÝSTRAHA! Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!**

Niektoré z možných zložiek ako ortuť, kadmium a olovo sú jedovaté a pri nesprávnej likvidácii ohrozujú životné prostredie. Ťažké kovy napr. môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvieratá a rastliny a hromadiť sa v životnom prostredí a v potravinovom reťazci, a potom sa môžu dostať do organizmu nepriamo prostredníctvom potravy.



## **VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo výbuchu!**

Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Z tohto dôvodu pred likvidáciou odlepte póly lítiových batérií a akumulátorov, aby ste predišli vonkajšiemu skratu. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v prístroji, sa musia pred likvidáciou odstrániť a zlikvidovať osobitne. Batérie a akumulátory odovzdajte, iba ak sú vybité! Ak je to možné, namiesto jednorazových batérií používajte akumulátory.

## **Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ**

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že nástenné hodiny s teplomerom a vlhkomerom 4-LD6584-1, 4-LD6584-2 sú v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ, 2014/30/EÚ.

Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 459952\_2310.



## **Záruka digi-tech gmbh**

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov na tomto prístroji máte zákonné práva voči predajcovi prístroja. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou uvedenou ďalej.

## **Záručné podmienky**

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak dôjde k materiálovej alebo výrobnej chybe do troch rokov od dátumu zakúpenia tohto prístroja, prístroj vám opravíme alebo vymeníme – podľa vášho výberu – bezplatne. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový prístroj späť. Žiadna nová záručná doba nezačína plynúť pri oprave alebo výmene prístroja.

## **Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja**

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú s poplatením.

## **Rozsah záruky**

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať za opotrebované diely alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol prístroj poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie prístroja musia byť prísne dodržané všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod vystríha. Prístroj je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

## **Postup pri uplatňovaní záruky**

Pre rýchle vybavenie vašej požiadavky dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých otázkach si, prosím, pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (459952\_2310) ako dôkaz o zakúpení výrobku.

- Číslo výrobku nájdete vygravírované na typovom štítku, na titulnej strane tohto návodu (vľavo dolu) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- V prípade výskytu porúch funkcií alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo elektronickou poštou spojte s nasledujúcim servisným oddelením.



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k výrobkom a softvér si môžete stiahnuť na stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Prostredníctvom tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a po zadaní čísla výrobku (459952\_2310) môžete otvoriť návod na obsluhu.

## Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO  
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefón: +49 (0)6198 571825



(SK) 0800 004449



## Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu.  
Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO



Rok výroby: 2023

IAN 459952\_2310, Č.výr.: 4-LD6584-1, 4-LD6584-2

# ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad

## Índice de contenido

|  |           |
|--|-----------|
| Índice de contenido .....                                    | 92        |
| Introducción .....   | 93        |
| Uso previsto .....   | 93        |
| Contenido de la entrega .....                                | 93        |
| Especificaciones técnicas .....                              | 93        |
| Explicación de las señales de advertencia .....              | 94        |
| Explicación de los símbolos .....                            | 94        |
| <b>Instrucciones importantes de seguridad .....</b>          | <b>96</b> |
| Instrucciones de seguridad para los usuarios .....           | 96        |
| Instrucciones de seguridad para la batería .....             | 97        |
| Colgar el producto de forma segura .....                     | 98        |
| Puesta en marcha .....                                       | 98        |
| Configuración de la hora .....                               | 98        |
| Termómetro .....   | 98        |
| Higrómetro .....   | 98        |
| Instrucciones de limpieza .....                              | 99        |
| Almacenamiento .....   | 99        |
| Eliminación .....  | 99        |
| Eliminación de dispositivos eléctricos .....                 | 99        |
| Eliminación de las pilas .....                               | 100       |
| Declaración de conformidad simplificada de la UE .....       | 101       |
| Garantía de digi-tech gmbh .....                             | 102       |
| Condiciones de garantía .....                                | 102       |
| Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos ..... | 102       |
| Alcance de la garantía .....                                 | 102       |
| Tramitación de la garantía .....                             | 103       |
| Servicio .....   | 104       |
| Proveedor .....  | 104       |

# RELOJ DE PARED CON TERMÓMETRO E HIGRÓMETRO

## Introducción



Enhorabuena por la compra de su nuevo reloj de pared con termómetro e higrómetro (en lo sucesivo, «producto» o «dispositivo»). Acaba de adquirir un producto de máxima calidad. Las instrucciones de funcionamiento son parte de este producto. Contienen información importante sobre su seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto solo como se describe y para los campos de aplicación especificados.

Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros. Conserve el embalaje y el manual de instrucciones de uso para futuras consultas.

## Uso previsto

El producto sirve para mostrar la hora y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado.

El producto solo es apto para usarse en interiores.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso comercial.



## Contenido de la entrega

**Nota:** Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado. Si la entrega está incompleta o las piezas están dañadas, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte la sección «Tramitación de una reclamación de garantía»).

- 1 reloj de pared
- 1 pila AA LR6 de 1,5 V
- 1 guía de inicio rápido

## Especificaciones técnicas



- Movimiento de cuarzo ES368
- Rango de medición de temperatura: -20 - 50 °C

- Indicador de temperatura/tolerancia: +/-3 °C
- Rango de medición de la humedad: 10 % - 100 %
- Indicador de humedad/tolerancia: +/-8 %
- Medidas: aprox. Ø 25,4 x 4,0 cm
- Peso: aprox. 378 g (sin las pilas)
- Pila: 1 x 1,5 V AA R6/LR6






¡Precaución, frágil!



## Explicación de las señales de advertencia






|   |   |
|---|---|
| <br><b>¡ADVERTENCIA!</b> | <p>Este término/símbolo de advertencia denota un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.</p>        |
| <br><b>¡CUIDADO!</b>     | <p>Este símbolo/palabra de advertencia denota un peligro de nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones o daños menores o moderados.</p> |
| <b>ATENCIÓN:</b>  | <p>Esta palabra advierte sobre posibles daños materiales.</p>   |
| <b>Nota:</b>  | <p>Esta palabra de advertencia se utiliza para proporcionar información adicional.</p>  |

## Explicación de los símbolos

|  |   |
|--|---|
|   | <p>Si las pilas/baterías se utilizan de forma inadecuada, existe riesgo de explosión y de fuga del líquido.</p> |
| <br> | <p>Pila alcalina incluida</p>   |



|   |   |
|---|---|
|    | <p>Pila: 1 x 1,5 V AA R6/LR6</p>  |
|    | <p>Manual de instrucciones</p>  |
|    | <p>Consulte el manual de instrucciones.</p>   |
|    | <p>Con el marcado CE, digi-tech GmbH declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.</p> |
|    | <p>Configurar la hora</p>   |
|    | <p>¡Precaución, frágil!</p>   |
|    | <p>Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.</p>                                   |
|    | <p>No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.</p>                             |
|    | <p>Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.</p>  |
|    | <p>Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.</p>  |
|   | <p>No abra ni desmonte las pilas.</p>   |
|  | <p>No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.</p>  |
|  | <p>No mezcle pilas nuevas y usadas.</p>   |

|   |   |
|---|---|
|  | No cargue las pilas.  |
|  | Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos. |
|  | No cortocircuite las pilas.   |
|  | Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.       |
|  | ¡Use guantes de protección!   |

## Instrucciones importantes de seguridad

### Instrucciones de seguridad para los usuarios



## ¡ADVERTENCIA! Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños

Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los niños alejados del producto.

- Este producto lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete. Los niños pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse.
- No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños.
- No exponga el producto a ambientes húmedos.
- Utilice el producto solo en interiores.
- Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el consumidor.

## Instrucciones de seguridad para la batería



### ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte!

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico.
- La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta.
- No utilice pilas recargables.
- No recargue nunca pilas no recargables.
- No cortocircuite ni perforo las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, peligro de incendio o estallido.
- No arroje nunca las pilas al fuego o al agua.
- No someta las pilas a tensiones mecánicas.

## Riesgo de fugas de las pilas



### ¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesiones!

Las pilas gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel.



En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa.
- Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico.
- Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños.
- Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, proceda a retirar las pilas.

## ATENCIÓN: Riesgo de dañar el producto

- Utilice únicamente el tipo de pilas/baterías especificado.
- Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto.
- Limpie los contactos de las pilas y del compartimento de las pilas antes de introducirlas con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón.

- Retire de inmediato del producto las pilas agotadas.

### **Colgar el producto de forma segura**

El producto no está diseñado para funcionar en habitaciones con mucha humedad (por ejemplo, baños). Antes de fijar el dispositivo a la pared, asegúrese de que no haya conductos de gas, de agua ni cables eléctricos en el lugar de la perforación. Utilice tornillos y tacos adecuados (no incluidos con la entrega). Tenga en cuenta la textura de la pared.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta. Asegúrese de que:

- ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores) afecte al producto;
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;
- se evite el contacto con salpicaduras y gotas de agua;
- el producto no esté colgado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- las velas y otras llamas abiertas se mantengan alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación del fuego.

### **Puesta en marcha**

Inserte una pila AA R6/LR6 de 1,5 V **con la polaridad correcta** +/- en el compartimento de las pilas de la parte posterior del producto.

### **Configuración de la hora**

Gire la ruedecilla de ajuste situada en la parte posterior del producto para configurar la hora.

### **Termómetro**

Su producto dispone de un indicador analógico de temperatura (TEMPERATURE).

El rango de medición de la temperatura está entre -20 - 50 °C.

**Nota:** Después de desempaquetar el dispositivo, el sensor puede tardar un tiempo en adaptarse al nuevo entorno.

### **Higrómetro**

Su producto dispone de un indicador analógico de humedad (HUMIDITY).

El rango de medición de la humedad está entre el 10 y el 100 %

**Nota:** Después de desempaquetar el dispositivo, el sensor puede tardar un tiempo en adaptarse al nuevo entorno.

## Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

## Almacenamiento

Si el producto no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas y guarde el producto limpio y protegido de la luz solar, en un lugar seco y fresco, a ser posible en el embalaje original.

## Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos por separado para un mejor procesamiento de los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.

**Fijese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:**

**1-7: Plásticos**

**20-22: Papel y cartón**

**80-98: Materiales compuestos.**



## Eliminación de dispositivos eléctricos

El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y baterías que no estén firmemente integradas en el dispositivo eléctrico o electrónico



y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del mismo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharse como está previsto. Lo mismo se aplica a las bombillas que puedan extraerse del dispositivo sin riesgo de deterioro. Los propietarios de los dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida que ponen a disposición las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Esta obligación de devolución gratuita se aplica tanto a la compra en tienda como a la entrega a domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de devolución es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No se cobrarán gastos de transporte por los equipos devueltos. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con la misma función esencial. Esta opción también se aplica a las entregas a domicilio. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud de más de 50 cm. En el momento de celebrar el contrato de venta, el distribuidor debe preguntar al consumidor si tiene la intención de devolver el dispositivo. Además, los usuarios pueden desechar gratuitamente en el punto de recogida de un distribuidor hasta tres dispositivos antiguos de un mismo tipo sin necesidad de comprar un nuevo dispositivo. En cualquier caso, las dimensiones exteriores de los distintos dispositivos no pueden superar los 25 cm. Retire la pila, sin que sufra daños, antes de eliminar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).

### **Eliminación de las pilas**

El símbolo que aparece al lado significa que las pilas no se deben desechar con la basura doméstica. Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva 2006/66/UE y sus enmiendas. Los consumidores tienen la obligación legal de depositar todas las pilas, independientemente de



que contengan o no sustancias nocivas como: Cd (cadmio), Hg (mercurio), Pb (plomo) y Li (litio) en un punto de recogida de su municipio/barrio o a un minorista, para que puedan ser eliminadas de forma respetuosa con el medioambiente y se puedan recuperar valiosas materias primas como el cobalto, el níquel o el cobre. Las pilas se pueden devolver de forma gratuita.



## **¡ADVERTENCIA! Daños al medioambiente debido a la eliminación incorrecta de las pilas**

Algunos de los posibles componentes, como el mercurio, el cadmio y el plomo son tóxicos y suponen un peligro para el medioambiente si no se eliminan de forma adecuada. Los metales pesados, por ejemplo, pueden tener efectos adversos para la salud de los seres humanos, los animales y las plantas, y se acumulan en el medioambiente y en la cadena alimentaria para entrar en el cuerpo indirectamente a través de los alimentos.



## **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de explosión!**

Existe un alto riesgo de incendio con las pilas viejas que contienen litio (Li = litio). Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medioambiente. Por lo tanto, pegue con cinta adhesiva los terminales de las pilas que contienen litio antes de desecharlas para evitar un cortocircuito externo. Las pilas que no estén instaladas de forma permanente en el dispositivo se deben retirar y eliminar por separado antes de su desecho. Entregue las pilas en el punto de recogida solo cuando estén descargadas. Utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables siempre que sea posible.

## **Declaración de conformidad simplificada de la UE**

Por la presente, digi-tech GmbH declara que el reloj de pared con termómetro e higrómetro 4-LD6584-1, 4-LD6584-2 cumple con las directivas RoHS 2011/65/UE y 2014/30/UE.

Puede descargar su manual de instrucciones y declaración de conformidad a través del siguiente enlace:



[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 459952\_2310.

## **Garantía de digi-tech gmbh**

Este aparato tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el aparato presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del aparato. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía establecida a continuación.

### **Condiciones de garantía**

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este aparato, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el aparato de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el aparato defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el aparato reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del aparato no inicia un nuevo plazo de garantía.

### **Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos**

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

### **Alcance de la garantía**

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el aparato se daña o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del aparato, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones



que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y acciones desaconsejados o advertidos en las instrucciones de uso. El aparato está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

### **Tramitación de la garantía**

Para que su solicitud se tramite con rapidez, siga las siguientes instrucciones:

- Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (459952\_2310) como comprobante de la compra.
- Puede encontrar el número de artículo en la placa de características, en un grabado, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en la pegatina de la parte trasera o inferior.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el siguiente departamento de servicio técnico por teléfono o correo electrónico.**



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) puede descargar esta guía, así como muchos otros manuales, vídeos de productos y software.



Este código QR le llevará directamente a la página de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá abrir las instrucciones de uso introduciendo el número del artículo (459952\_2310).

## Servicio

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA

Correo electrónico: support@inter-quartz.de

Teléfono: +49 (0)6198 571825



 00800 5515 6616



## Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.

digi-tech GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA



Año de fabricación: 2023

IAN 459952\_2310, n.º de artículo: 4-LD6584-1, 4-LD6584-2

# DK

## Drifts- og sikkerhedsinstruktioner

### Indholdsfortegnelse

|   |            |
|---|------------|
| Indholdsfortegnelse .....   | 105        |
| Indledning .....  | 106        |
| Tilsluttet brug .....   | 106        |
| Leveringsomfang .....   | 106        |
| Tekniske specifikationer .....                                    | 106        |
| Forklaring af signalord .....                                     | 107        |
| Symbolforklaring .....  | 107        |
| <b>Vigtige sikkerhedsinstruktioner .....</b>                      | <b>109</b> |
| Sikkerhedsinstruktioner til brugere .....                         | 109        |
| Sikkerhedsinstruktioner for batteriet .....                       | 109        |
| Hæng produktet sikkert .....                                      | 110        |
| Ibrugtagning .....  | 111        |
| Tidsindstilling .....   | 111        |
| Termometer .....  | 111        |
| Hygrometer .....  | 111        |
| Rengøringsvejledning .....  | 111        |
| Opbevaring .....  | 112        |
| Bortskaffelse .....   | 112        |
| Bortskaffelse af det elektriske apparat .....                     | 112        |
| Bortskaffelse af batterier .....                                  | 113        |
| Forenklet EU-overensstemmelseserklæring .....                     | 114        |
| Garanti fra digi-tech gmbh .....                                  | 114        |
| Garantibetingelser .....  | 114        |
| Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler .... | 115        |
| Omfanget af garantien .....                                       | 115        |
| Procedure i tilfælde af et garantikrav .....                      | 115        |
| Service .....   | 116        |
| Leverandør .....  | 116        |

# VÆGUR MED TERMOMETER OG HYGROMETER

## Indledning

Tillykke med købet af dit vægur med termo- og hygrometer (her efter benævnt „enhed“). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner, før du bruger produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder.



Udlever alle bilag, hvis produktet videregives til tredjepart. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.

## Tilsigtet brug

Produktet er beregnet til visning af klokken og til de yderligere beskrevne funktioner. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med tilsigtet brug.

Produktet er kun egnet til indendørs brug.

Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af ikke-tilsigtet brug eller forkert betjening. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.



## Leveringsomfang

**Bemærk:** Kontrollér venligst leveringsomfanget efter køb. Sørg for, at alle dele indgår i leveringen og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, skal du undlade at bruge produktet. Kontakt serviceafdelingen (se „Behandling i tilfælde af garantikrav“).

1 x vægur

1 x batteri 1,5 V AA LR6

1 x kvikguide

## Tekniske specifikationer

- Quartzværk ES368
- Måleområde/temperatur: -20 - 50 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/-3 °C
- Måleområde/luffugtighed: 10 % - 100 %
- Luffugtighedsvisning/tolerance: +/-8 %



- Dimensioner: ca. Ø 25,4 x 4,0 cm
- Vægt: cirka 378 g (ekskl. batterier)
- Batteri: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
















Forsigtig, skrøbeligt!





## Forklaring af signalord

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <br><b>ADVARSEL!</b>  | Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel grad af risiko, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis ikke den undgås. |
| <br><b>FORSIGTIG!</b> | Dette signalsymbol/ord angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat personskade.         |
| <b>BEMÆRK:</b>        | Dette signalord advarer om mulig materiel skade.   |
| <b>Bemærk:</b>        | Dette signalord bruges til yderligere information.   |

## Symbolforklaring

|                  |  |
|------------------|--|
|                  | Hvis batterierne/de genopladelige batterier bruges forkert, er der risiko for, at batterivæsken eksploderer og lækker. |
| <br><b>Incl.</b> | Alkalisk batteri medfølger   |
| <br>             | Batteri: 1 x 1,5 V AA R6/LR6   |

|   |   |
|---|---|
|    | Betjeningsvejledning  |
|    | Læs betjeningsvejledningen.   |
|    | Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh, at de er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver. |
|    | Indstilling af klokkeslæt   |
|    | Forsigtig, skrøbeligt!  |
|    | Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.   |
|    | Batterier må ikke smides ind i ild eller bringes i kontakt med ild.                               |
|    | Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.  |
|    | Batterierne må ikke forvrides eller beskadiges.   |
|    | Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.   |
|   | Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.   |
|  | Indsæt ikke en blanding af nye og brugte batterier.   |
|  | Batterierne må ikke oplades.  |

|   |   |
|---|---|
|  | Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker. |
|  | Batterierne må ikke kortsluttes.                      |
|  | Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.         |
|  | Brug beskyttelseshandsker!                            |

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

### Sikkerhedsinstruktioner til brugere



## ADVARSEL! Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid **børn** væk fra produktet.

- Dette produkt kan bruges af **børn** fra 8 år og derover og af mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og som baseret på instruktionen, forstår de medfølgende farer. **Børn** må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn.
- Emballagemateriale er ikke legetøj. **Børn** kan blive fanget i det og kvæles, mens de leger.
- Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke produktet for fugt.
- Produktet må kun bruges indendørs.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.

### Sikkerhedsinstruktioner for batteriet



## ADVARSEL! Livsfare!

- Opbevar batterier/de genopladelige batterier uden for **børns** rækkevidde. Hvis batteriet/batterierne sluges, skal der straks søges lægehjælp!

- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter det/de er blevet slugt.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Genoplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet.
- Undlad at kortslutte batterier/genopladelige batterier og/eller at åbne dem. Dette kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning.
- Kast aldrig batterier/genopladelige batterier ind i ild eller i vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

### Risiko for lækage af batterier/genopladelige batterier



## **FORSIGTIG! Risiko for personskade.**



Batterier/genopladelige batterier, der lækker eller er beskadiget kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden. Brug derfor egnede beskyttelseshandsker i denne situation.

- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/genopladelige batterier, f.eks. ved at placere dem på radiatorer/i direkte sollys.
- Hvis batterierne/de genopladelige batterier lækker, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder får kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg læge!
- I tilfælde af at batterierne/de genopladelige batterier lækker skal du straks tage dem ud af produktet for at undgå skader.
- Fjern batterierne/de genopladelige batterier, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

### **OBS: Risiko for beskadigelse af produktet**

- Brug kun den type batterier/genopladelige batterier, der er angivet!
- Indsæt batterier/de genopladelige batterier i henhold til polaritetsmærkningerne (+) og (-) på batteriet/det genopladelige batteri og produktet.
- Rengør kontakfladerne på batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet med en tør, fnugfri klud eller vatpind, før du isætter det!
- Fjern straks brugte/genopladelige batterier fra produktet.

### **Hæng produktet sikkert**

Produktet er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser). Før fastgørelse til væggen skal det sikres, at der ikke er nogen gas-, vand- eller el-ledninger på borestedet. Brug passende skruer og døv-



ler (medfølger ikke). Bemærk væggens beskaffenhed. Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse. Sørg for, at:

- ingen direkte varmekilder (f.eks. varmeapparat) kan påvirke produktet
- intet direkte sollys rammer produktet;
- undgå kontakt med vandstænk og -dråber;
- produktet ikke hænger i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere)
- ingen fremmedlegemer kan trænge ind;
- Stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra dette produkt for at forhindre spredning af ild.

## Ibrugtagning

Sæt et 1,5 V AA R6/LR6 batteri med **korrekt polaritet** +/- ind i batterirummet på bagsiden af produktet.

## Tidsindstilling

Drej indstillingshjulet på bagsiden af produktet for at indstille tiden.

## Termometer

Dit produkt har et analogt display for temperatur (TEMPERATUR).

Temperaturmåleområdet er mellem -20 - 50 °C.

**Bemærk:** Når du har pakket din enhed ud, kan det tage noget tid, før sensoren tilpasser sig de nye omgivelser.

## Hygrometer

Dit produkt har et analogt display for temperatur (FUGTIGHED).

Luffugtighedens måleområde er mellem 10 - 100 %

**Bemærk:** Når du har pakket din enhed ud, kan det tage noget tid, før sensoren tilpasser sig de nye omgivelser.

## Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med me-

tal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør produktet med en blød, tør, frugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

## Opbevaring

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare produktet, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, ideelt i originalemballagen.

## Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.

**Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:**

**1-7: Plast**

**20-22: papir og pap**

**80-98: Kompositter.**



### Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatører, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske produkt, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra produktet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra produktet uden at ødelægge dem. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere disse på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Denne gratis genbrugsforpligtelse af varer gælder både hvis de er købt i en butik og hvis de er leveret til hjemmea-



dressen. Opfyldelsesstedet for returneringsforpligtelsen er det samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Der må ikke opkræves transportomkostninger for de returnerede apparater. Generelt er distributørforpligtet til at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at stille passende returligheder inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende enheders kanter ikke overstige 25 cm. Før bortskaffelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortsikke det separat (se Bortskaffelse af batterier).

### **Bortskaffelse af batterier**

Betydning af symbolet ved siden af: Batterier og genopladelige batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EU og dets ændringer. Forbrugere er juridisk forpligtet til at bortskaffe alle batterier og opladelige batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer såsom:



Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly, Li = lithium eller ej, via et indsamlingssted i deres kommune/bydel eller i en butik. Dermed sikres både en miljøvenlig bortskaffelse og genanvendelse af værdifulde råvarer som kobolt, nikkel eller kobber. Returnering af batterier og genopladelige batterier er gratis.



### **ADVARSEL! Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier.**

Nogle af de mulige bestanddele såsom kviksølv, cadmium og bly er giftige, og de beskadiger miljøet, hvis de ikke bortskaffes korrekt. Tungmetaller kan f.eks. have skadelige virkninger på mennesker, dyr og

planter og akkumuleres i miljøet og i fødekæden, for derefter at komme indirekte ind i kroppen via maden.



## **ADVARSEL! Eksplosionsfare!**

Med gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og genopladelige batterier, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. Påfør tape på polerne af lithium-baserede batterier og genopladelige batterier inden bortskaffelse for at undgå en ekstern kortslutning. Batterier og genopladelige batterier, der ikke er installeret permanent i produktet, skal fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes separat. Aflever kun batterier og genopladelige batterier, når de er afladet! Brug genopladelige batterier i stedet for engangsbatterier, når det er muligt.

## **Forenklet EU-overensstemmelseserklæring**

digi-tech gmbh erklærer hermed, at væguret med termo- og hygrometer 4-LD6584-1, 4-LD6584-2 overholder RoHS 2011/65/EU, 2014/30/EU direktiverne.



Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik derefter på forstørrelsesglasset, og indtast artikelnummer 459952\_2310.

## **Garanti fra digi-tech gmbh**

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. Skulle denne enhed være fejlbehæftet har du lovfæstede rettigheder over for sælgeren af enheden. Disse lovfæstede rettigheder begrænses ikke af vores garanti som er beskrevet nedenfor.

### **Garantibetingelser**

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Såfremt der opstår en materiale- eller fabriktionsfejl på enheden inden for tre år efter købsdatoen, repareres eller udskiftes – i henhold til vores valg – enheden af os gratis. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal

der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, returnerer vi enten den reparerede enhed eller en ny enhed. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ikke nogen ny garantiperiode.

### **Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler**

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

### **Omfanget af garantien**

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. knapper, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis enheden blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. Med henblik på at bruge enheden korrekt skal alle instruktioner i brugsvejledningen overholdes nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i brugsvejledningen, skal undgås for enhver pris. Enheden er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede driftssted.

### **Procedure i tilfælde af et garantikrav**

Følg nedenstående instruktioner for at sikre, at din anmodning behandles hurtigt:

- Til brug ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og artikelnummeret (459952\_2310) klar som købsbevis.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet, som indgravering, på din vejlednings forside (nederst til venstre) eller klistermærket på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**



Du kan downloade denne guide samt mange andre manualer, produktvideer og software på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-service-siden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), og du kan åbne betjeningsvejledningen på siden ved at indtaste varenummer (459952\_2310).

## Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), Telefon: +49 (0)6198 571825



DK 800 5515 6616



## Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først serviceafdelingen, der er nævnt ovenfor.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND



Produktionsår: 2023

IAN 459952\_2310, Artikelnr.: 4-LD6584-1, 4-LD6584-2



**Indice**

|  |     |
|--|-----|
| Indice .....   | 117 |
| Introduzione .....   | 118 |
| Destinazione d'uso .....                                     | 118 |
| Contenuto della confezione .....                             | 118 |
| Dati tecnici .....   | 118 |
| Spiegazione delle parole di segnalazione .....               | 119 |
| Spiegazione dei simboli .....                                | 119 |
| Avvertenze importanti per la sicurezza .....                 | 121 |
| Avvertenze di sicurezza per gli utenti .....                 | 121 |
| Istruzioni di sicurezza per la batteria .....                | 122 |
| Appendere il prodotto in modo sicuro .....                   | 123 |
| Messa in funzione .....                                      | 123 |
| Impostazione orario .....                                    | 123 |
| Termometro .....   | 123 |
| Igrometro .....  | 123 |
| Istruzioni per la pulizia .....                              | 124 |
| Posizione .....  | 124 |
| Smaltimento .....  | 124 |
| Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica ..... | 124 |
| Smaltimento delle batterie .....                             | 125 |
| Dichiarazione di conformità UE semplificata .....            | 126 |
| Garanzia digi-tech gmbh .....                                | 127 |
| Condizioni di garanzia .....                                 | 127 |
| Periodo di garanzia e reclami legali per difetti .....       | 127 |
| Copertura della garanzia .....                               | 127 |
| Procedura in caso di garanzia .....                          | 128 |
| Assistenza .....   | 129 |
| Fornitore .....  | 129 |

# OROLOGIO DA PARETE CON TERMOMETRO E IGROMETRO

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del tuo nuovo orologio da parete con termometro e igrometro (di seguito denominato solo „prodotto” o „dispositivo”). Si è scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'uso è parte integrante di questo prodotto. Contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare il prodotto. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Consegnare tutta la documentazione annessa al momento della cessione del prodotto a terzi. Conservare la confezione e il manuale d'uso per future consultazioni.



## Destinazione d'uso

Il prodotto è adatto per la visualizzazione dell'ora e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto sono considerati non conformi.

Il prodotto è adatto per uso in ambienti interni.

Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.



## Contenuto della confezione

**Nota:** si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio di assistenza (vedere „Procedura in caso di garanzia”).

1 x orologio da parete

1 x batteria AA LR6 da 1,5 V

1 x guida rapida

## Dati tecnici

- Meccanismo al quarzo ES368
- Intervallo di misurazione/temperatura: -20 - 50 °C
- Indicatore della temperatura/tolleranza: +/-3 °C
- Intervallo di misurazione/umidità atmosferica: 10 % - 100 %





- Indicatore di umidità/tolleranza: +/-8 %
- Dimensioni: circa Ø 25,4 x 4,0 cm
- Peso: circa 378 g (batterie escluse)
- Batterie: 1 da 1,5 V AA R6/LR6



















Attenzione, fragile!





## Spiegazione delle parole di segnalazione

|   |   |
|---|---|
| <br><b>AVVERTENZA!</b> | <p>Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può provocare la morte o lesioni gravi.</p>       |
| <br><b>CAUTELA!</b>    | <p>Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.</p> |
| <b>ATTENZIONE:</b>  | <p>Questo termine di segnalazione indica possibili danni a cose.</p>  |
| <b>Nota:</b>  | <p>Questa parola di avvertenza indica l'aggiunta di ulteriori informazioni.</p>   |

## Spiegazione dei simboli

|  |  |
|--|--|
|                   | <p>In caso di uso improprio delle batterie/batterie ricaricabili sussiste il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido in esse contenuto.</p> |
| <br><b>Incl.</b> | <p>Batteria alcalina inclusa</p>   |
|                 | <p>Batterie: 1 da 1,5 V AA R6/LR6</p>  |

|   |   |
|---|---|
|    | Manuale d'uso   |
|    | Leggere il presente manuale d'uso!  |
|    | Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili. |
|    | Impostare l'ora   |
|    | Attenzione, fragile!  |
|    | Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.                                |
|    | Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.                        |
|    | Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.                    |
|    | Non deformare o danneggiare le batterie.  |
|    | Non aprire o smontare le batterie.  |
|   | Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.  |
|  | Non mescolare batterie nuove e usate.   |
|  | Non caricare le batterie.   |

|   |  |
|---|--|
|  | Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi. |
|  | Non cortocircuitare le batterie.                                   |
|  | Inserire le batterie con la corretta polarità.                     |
|  | Indossare guanti protettivi!                                       |

## Avvertenze importanti per la sicurezza

### Avvertenze di sicurezza per gli utenti

#### **AVVERTENZA! Pericolo di morte e infortuni per neonati e bambini**

I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.

- Il prodotto può essere utilizzato da **bambini** a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguiti da **bambini** senza la supervisione di adulti.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I **bambini** potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre il prodotto all'umidità.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Questo prodotto non contiene parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.

## Istruzioni di sicurezza per la batteria



### **AVVERTENZA! Pericolo di morte!**

- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei **bambini**.  
In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte.  
Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Non cortocircuitare e/o aprire le pile/batterie ricaricabili. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni.
- Non gettare mai le pile/batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre le batterie/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.

## Rischio di fuoriuscita dalle pile/batterie ricaricabili



### **ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!**

Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato.



Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle batterie/batterie ricaricabili (ad esempio, contatto con radiatori e luce solare diretta).
- In caso di fuoriuscite dalle pile/batterie ricaricabili, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico!
- Se le pile/batterie ricaricabili sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Togliere le batterie/batterie ricaricabili se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

## **ATTENZIONE: rischio di danneggiamento del prodotto**

- Utilizzare solo il tipo di pila/batteria ricaricabile specificato!
- Inserire le pile/batterie ricaricabili rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto.
- Pulire i contatti sulla pila/batteria ricaricabile e nel vano batteria con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone prima di inserirle!
- Rimuovere immediatamente le pile/batterie ricaricabili scariche dal

prodotto.

### **Appendere il prodotto in modo sicuro**

Il prodotto non è progettato per funzionare in ambienti con elevata umidità (ad esempio, bagni). Prima di fissare il dispositivo alla parete, assicurarsi che nel punto di perforazione non siano presenti condutture di gas, acqua o elettricità. Utilizzare viti e tasselli adeguati (non inclusi nella confezione). Prestare attenzione alla conformazione della parete.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un fissaggio improprio. Assicurarsi che:

- il prodotto non sia esposto a fonti di calore dirette (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia contatto con spruzzi e gocce d'acqua;
- il prodotto non sia appeso nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere per evitare la propagazione di incendi.

### **Messa in funzione**

Inserire una batteria AA R6/LR6 da 1,5 V **con la polarità corretta** +/- nel vano batteria sulla parte posteriore del prodotto.

### **Impostazione orario**

Ruotare la manopola per impostare l'ora sulla parte posteriore del prodotto.

### **Termometro**

Il prodotto dispone di un indicatore analogico per la temperatura (TEMPERATURE).

L'intervallo di misurazione della temperatura è compreso tra -20 e 50 °C.

**Nota:** dopo aver disimballato il prodotto, potrebbe essere necessario del tempo prima che il sensore si adatti al nuovo ambiente circostante.

### **Igrometro**

Il prodotto dispone di un indicatore analogico per l'umidità dell'aria (HUMIDITY).

L'intervallo di misurazione dell'umidità è compreso tra il 10 e il 100 %

**Nota:** dopo aver disimballato il prodotto, potrebbe essere necessario del tempo prima che il sensore si adatti al nuovo ambiente circostante.

## Istruzioni per la pulizia

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici.

Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

## Posizione

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie e conservare il prodotto, pulito e al riparo dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

## Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.

**Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:**

**1-7: materie plastiche**

**20-22: carta e cartone**

**80-98: materiali compositi.**



### Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse. Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere



separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse senza danneggiarle. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio che alla consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per gli apparecchi ritirati. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli apparecchi di riscaldamento, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).

### **Smaltimento delle batterie**

Il simbolo accanto significa che le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità alla Direttiva 2006/66/UE e suoi emendamenti. Independentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive (come Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio), i consumatori sono tenuti per legge a conferire tutte le batterie in un punto di raccolta del proprio comune/distretto o in un punto vendita, affinché possano



essere smaltite in modo ecologico e si possano recuperare materie prime pregiate come cobalto, nichel o rame. Il ritiro di batterie e pile ricaricabili è gratuito.



## **AVVERTENZA!**

### **Danni ambientali dovuti allo smaltimento errato delle batterie!**

Alcune delle sostanze eventualmente contenute, come mercurio, cadmio e piombo, sono tossiche e possono costituire un pericolo per l'ambiente se non vengono smaltite correttamente. I metalli pesanti, ad esempio, possono avere effetti nocivi su esseri umani, animali e piante, accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare, entrando nell'organismo indirettamente attraverso l'alimentazione.



## **AVVERTENZA!**

### **Pericolo di esplosione!**

Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) costituiscono un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può causare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per questo motivo, fissare con nastro adesivo i poli delle batterie al litio prima dello smaltimento per evitare un cortocircuito esterno. Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono fissate in modo permanente nel dispositivo devono essere rimosse prima dello smaltimento e smaltite separatamente. Smaltire le batterie e le batterie ricaricabili solo se scariche! Quando possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché pile usa e getta.

## **Dichiarazione di conformità UE semplificata**

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che l'orologio da parete con termometro e igrometro 4-LD6584-1, 4-LD6584-2 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/UE, 2014/30/UE.

È possibile scaricare qui il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Quindi cliccare sulla lente di ingrandimento e inserire il codice articolo 459952\_2310.





## Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti di questo dispositivo, hai diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro tre anni dalla data di acquisto, ripareremo o sostituiremo il dispositivo, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverai indietro il dispositivo riparato o un nuovo dispositivo. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non costituisce un nuovo periodo di garanzia.

### Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura o danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie o prodotti in vetro. Questa garanzia è nulla se il dispositivo è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del dispositivo, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza

e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Tenere a portata di mano la ricevuta e il numero dell'articolo (459952\_2310) come prova d'acquisto per tutte le richieste.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**



È possibile scaricare queste istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software da [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Una volta inquadrato questo codice QR, si verrà direttamente reindirizzati alla pagina dedicata all'assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), dove visualizzare il manuale d'uso del dispositivo inserendo il numero dell'articolo (459952\_2310).

## Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA  
E-mail: support@inter-quartz.de, telefono: +49 (0)6198 571825



(IT) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862

(MT) 800 62851



## Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza. Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato.  
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA



Anno di produzione: 2023

IAN 459952\_2310, cod.art.: 4-LD6584-1, 4-LD6584-2

# HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások

## Tartalomjegyzék

|  |            |
|--|------------|
| Tartalomjegyzék .....                                      | 130        |
| Bevezetés .....  | 131        |
| Rendeltetésszerű használat .....                           | 131        |
| A csomag tartalma .....                                    | 131        |
| Műszaki adatok .....                                       | 131        |
| Jelzőszavak magyarázata .....                              | 132        |
| Jelmagyarázat .....  | 132        |
| <b>Fontos biztonsági előírások .....</b>                   | <b>134</b> |
| Biztonsági előírások a felhasználók számára .....          | 134        |
| Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások .....            | 135        |
| A termék biztonságos felakasztása .....                    | 136        |
| Üzembe helyezés .....                                      | 136        |
| Idő beállítása .....                                       | 136        |
| Hőmérő .....   | 136        |
| Páratartalom-mérő .....                                    | 136        |
| A készülék tisztítása .....                                | 137        |
| Tárolás .....  | 137        |
| Ártalmatlanítás .....                                      | 137        |
| Az elektromos készülék ártalmatlanítása .....              | 137        |
| Az elemek ártalmatlanítása .....                           | 138        |
| Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat .....          | 139        |
| <b>JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ .....</b>                         | <b>140</b> |
| A digi-tech gmbh által nyújtott garancia .....             | 142        |
| Jótállási feltételek .....                                 | 142        |
| Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények ..... | 143        |
| A garancia hatálya .....                                   | 143        |
| Garanciaigény bejelentése .....                            | 143        |
| Ügyfélszolgálat .....                                      | 144        |
| Szállító .....   | 144        |

# FALIÓRA HŐ- ÉS LÉGNEDVESSÉGMÉRŐVEL

## Bevezetés

Gratulálunk a hőmérővel és páratartalom-mérővel ellátott falióra megvásárlásához (a továbbiakban: „termék vagy „készülék”). Kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja. Amikor a terméket harmadik félnek adja tovább, a teljes dokumentációt adja át vele együtt. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a későbbi problémák tisztázására.



## Rendeltetészerű használat

A termék az idő kijelzésére és a leírt további funkciók használatára alkalmas. A termék ettől eltérő bármilyen használata vagy megváltoztatása nem rendeltetészerű használatnak minősül.

A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.



## A csomag tartalma

**Fontos:** Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd a garancia-ügyintézésrel kapcsolatos szakaszt).

1 db falióra

1 db 1,5 V-os AA LR6 elem

1 db Rövid útmutató

## Műszaki adatok



- Kvarc óramű, ES368
- Mérési tartomány – hőmérséklet: -20 – 50 °C
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés: +/- 3 °C
- Mérési tartomány – páratartalom: 10 – 100 %

- Páratartalom-kijelzés/-tűrés: +/-8 %
- Méretek: kb. Ø 25,4 x 4,0 cm
- Súly: kb. 378 g (elemek nélkül)
- Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6











Vigyázat, törékeny!





## Jelzőszavak magyarázata

|   |   |
|---|---|
| <br><b>FIGYELEM!</b> | <p>Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.</p>               |
| <br><b>FIGYELEM!</b> | <p>Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.</p> |
| <b>VESZÉLY:</b>   | <p>Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.</p>  |
| <b>Megjegyzés:</b>  | <p>Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.</p>   |

## Jelmagyarázat

|  |  |
|--|--|
|   | <p>Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő használata robbanásveszélyt és az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázatát rejti magában.</p> |
| <br><b>Incl.</b>  | <p>Alkáli elem mellékelve</p>  |
| <br>             | <p>Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6</p>   |

|   |  |
|---|--|
|    | Használati útmutató  |
|    | Olvassa el a használati utasítást!   |
|    | A CE-jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek. |
|    | Az idő beállítása  |
|    | Vigyázat, törékeny!  |
|    | Az elemeket mindig tartsa távol a gyermekektől.  |
|    | Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.  |
|    | Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.                                       |
|    | Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.   |
|    | Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.   |
|   | Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.   |
|  | Ne keverjen új és használt elemeket.   |
|  | Ne töltsse fel az elemeket.  |

|   |  |
|---|--|
|  | Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól. |
|  | Ne zárja rövidre az elemeket.  |
|  | Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.                    |
|  | Viseljen védőkesztyűt!   |

## Fontos biztonsági előírások

### Biztonsági előírások a felhasználók számára

## **FIGYELEM! Csecsemők és gyermekek halálzási és baleseti kockázata**

A **gyermekek** gyakran alábecsülik a veszélyt. A **gyermekeket** minden esetben tartsa távol a terméktől.

- A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek**, illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a termék biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból eredő veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermekek** felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyag nem játék. A **gyermekek** játék közben beleakadhatnak, és megfulladhatnak.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek.
- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ez a termék nem tartalmaz fogyasztó által javítható alkatrészeket.



## Az elemre vonatkozó biztonsági utasítások



### **FIGYELEM!** **Életveszély!**

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa **gyermekektől** elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsen újra a nem újratölthető elemeket.
- Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat és/vagy ne nyissa ki azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat semmilyen mechanikai igénybevételnek.

## Az elemek/akkumulátorok szivárgásának veszélye



### **VIGYÁZAT! Sérülésveszély!**

A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak.



Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket és forduljon orvoshoz!
- Az elemek/akkumulátorok szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat.

## **FIGYELEM: a termék károsodásának veszélye**

- Csak a megjelölt elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Helyezze be az elemeket/akkumulátorokat az elemen/akkumulátoron és a terméken lévő polaritásjelzéseknek (+) és (-) megfelelően.
- Tisztítsa meg az elem/akkumulátor érintkezőit és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy vattapálcikával, mielőtt behelyezi!
- Azonnal távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a termékből.

## A termék biztonságos felakasztása

A termék nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra. Mielőtt a falhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy a fúrási helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítésből eredő károkkért. Ügyeljen a következőkre:

- a termék ne legyen kitéve semmilyen közvetlen hőforrásnak (pl. fűtés);
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- a terméket ne érje permet vagy csepegő víz;
- a termék ne legyen mágneses mezők (pl. hangszórók) közvetlen közelében felakasztva;
- semmilyen idegen test ne kerüljön bele;
- az esetleges tűz terjedésének megakadályozása érdekében gyertyát és más nyílt lángot tartson távol a terméktől.

## Üzembe helyezés

Helyezzen be egy 1,5 V-os AA R6/LR6 elemet **helyes polaritással** (+/-) a termék hátulján található elemtartóba.

## Idő beállítás

Az idő beállításához forgassa el a termék hátoldalán található tárcsát a nyíl irányába.

## Hőmérő

A termék analóg hőmérséklet-kijelzővel (TEMPERATURE) rendelkezik.

A hőmérséklet mérési tartománya  $-20$  és  $50$  °C között van.

**Megjegyzés:** A termék kicsomagolása után eltarthat egy ideig, amíg az érzékelő alkalmazkodik az új környezethez.

## Páratartalom-mérő

A termék analóg páratartalom-kijelzővel (HUMIDITY) rendelkezik.

A páratartalom mérési tartománya  $10 - 100$  % között van

**Megjegyzés:** A termék kicsomagolása után eltarthat egy ideig, amíg az

érzékelő alkalmazkodik az új környezethez.

## A készülék tisztítása

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nyílonszál aszketet, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet.

Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

## Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és a megtisztított terméket napfénytől védett, száraz, hűvös helyen, lehetőleg az eredeti csomagolásában tárolja.

## Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

**A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:**

**1-7: műanyagok**

**20-22: papír és karton**

**80-98: kompozit anyagok.**



### Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék.

Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetészerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a



lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcímre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök éltossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

Az ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet roncsolásmentesen és külön ártalmatlanítsa (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

### **Az elemek ártalmatlanítása**

Az itt látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hibás vagy elhasznált elemeket/akkumulátorokat a 2006/66/EU irányelvnek és annak módosításainak megfelelően kell újrahasznosítani. A fogyasztók törvényileg kötelesek valamennyi elemet és akkumulátort a település szerint illetékes gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi egységben ártalmatlanítás illetve az értékes nyersanyagok (pl. kobalt, nikkelt, réz) újrahasznosítása céljából leadni, függetlenül attól, hogy tartalmazzak-e káros anyagokat (például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium) vagy sem. Az elemek és akkumulátorok visszaszolgáltatása térítésmentes.





## **FIGYELEM! Az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okozhat!**

Néhány lehetséges összetevő, mint például a higany, a kadmium és az ólom mérgező, és nem megfelelő ártalmatlanítás esetén veszélyezteti a környezetet. A nehézfémek káros hatással lehetnek emberekre, állatokra és növényekre, felhalmozódhatnak a környezetben és a táplálékláncban, és ez úton a szervezetbe juthatnak.



## **FIGYELEM! Robbanásveszély!**

Lítiumot (Li = lítium) tartalmazó használt elemek és akkumulátorok esetén nagy a tűzveszély. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumot tartalmazó használt elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások vagy mechanikai károsodások miatt belső és külső rövidzárlathoz vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. Ezért a külső rövidzárlat elkerülése érdekében az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium alapú elemek és akkumulátorok pólusait. A készülékbe nem állandóan beépített elemeket és akkumulátorokat a készülék ártalmatlanítása előtt ki kell venni és külön kell megsemmisíteni. Kérjük, hogy az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le! Amikor lehetséges, használjon akkumulátort az eldobható elemek helyett.


## **Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat**

A digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 4-LD6584-1 és 4-LD6584-2 cikkszámú, hő- és légnedvességmérővel ellátott falióra megfelel az RoHS 2011/65/EU és 2014/30/EU irányelveknek.

A kezelési útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Az oldalon kattintson a nagyítóra, és írja be a 459952\_2310-es cikkszámot.



|  <b>JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ</b>                                      |   |
|---|---|
| A termék megnevezése:<br><b>FALIÓRA HŐ- ÉS<br/>           LÉGNEDVESSÉGMÉRŐVEL</b>   | Gyártási szám:<br><b>IAN 459952_2310</b>  |
| A termék típusa: 4-LD6584-1 és 4-LD6584-2   |   |
| A gyártó cégneve, címe, e-mail címe:<br><b>digi-tech gmbh<br/>           Valterweg 27A<br/>           65817 Eppstein<br/>           DEUTSCHLAND</b> | Szerviz neve, címe, telefonszáma:<br><b>Inter-Quartz GmbH<br/>           Valterweg 27A<br/>           65817 Eppstein<br/>           DEUTSCHLAND<br/>           E-Mail: support@inter-quartz.de<br/>           Telefon: +49 (0)6198 571825</b> |
| Az importáló/forgalmazó neve és címe:<br><b>Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.</b>                                   |   |

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája,

önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótetek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja: | A hiba oka:               |
| Javításra átvétel időpontja:   | A hiba javításának módja: |
| A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:                          |                           |
| A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:                                     |                           |

Kicserélést ellenőrző szelvény:

|   |
|---|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja: |
| Kicserélés időpontja:                       |
| A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: |

## **A digi-tech gmbh által nyújtott garancia**

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A készülék hibái esetén törvényes jogai vannak az eszköz eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

### **Jótállási feltételek**

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg



a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha az eszköz megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, az eszközt - saját választásunk szerint - ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. Ez a garancia megköveteli, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül be kell mutatni, és írásban röviden le kell írni a hiba jellegét és időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor a javított vagy új eszközt visszakapja. Nem kezdődik új garanciális időszak a készülék javításával vagy cseréjével.

### **Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények**

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelteni kell. A garancia lejártá után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

### **A garancia hatálya**

A készüléket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törékeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a garancia érvénytelen, ha az eszközt megrongálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A készülék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A készüléket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejáró elvisszaélésszerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

### **Garanciaigény bejelentése**

Garanciaigényének gyors kezeléséhez, kérjük, a következők szerint járjon el:

- A bejelentéshez, kérjük, készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát vagy számlát, valamint a készülék cikkszámát (459952\_2310).
- A cikkszámot a készülék típuscímkéjén, a használati útmutató címlapjának alján bal oldalon ill. a készülék aljára vagy hátlapjára ragasztva találja.

- Meghibásodás esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz a későbbiekben megadott telefonszámon vagy e-mail címen.



A jelen útmutató további útmutatókkal, termékvideókkal és szoftverekkel együtt letölthető a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) webhelyről.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra vezet ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), ahol a cikkszám (459952\_2310) megadásával nyithatja meg a használati útmutatót.

## Ügyfélszolgálat

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de), telefon: +49 (0)6198 571825



(HU) 0680 981220



## Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.



digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG



Gyártási év: 2023

IAN 459952\_2310, cikkszám: 4-LD6584-1, 4-LD6584-2





 digi-tech  
GERMANY  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY



Stand der Informationen · Version des informations · Last information update ·  
Laatste informatie · Stan informacjii · Stav informací · Stav informácií · Actuali-  
zación de las informaciones · Informationernes stand · Versione delle informa-  
zioni · Utolsó módosítás:

10/2023

Art.-Nr.: 4-LD6584-1, 4-LD6584-2

IAN 459952\_2310

